

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ

АБДУЛЛАЕВА РОЗАННА МИРЗАТУЛЛАЕВНА

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ТИББИЁТ ОЛИЙ ЎҚУВ ЮРТЛАРИ
ТАЛАБАЛАРИГА РУСЧА ТЕРМИНОЛОГИЯНИ ЎҚИТИШНИНГ
ТАРМОҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАРИ

13.00.02 – Таълим ва тарбия назарияси ва методикаси (рус тили)

Педагогика фанлари доктори (DSc) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ

ТОШКЕНТ – 2021

Фан доктори (DSc) диссертацияси автореферати мундарижаси

Оглавление автореферата диссертации доктора наук (DSc)

Contents of dissertation abstract of Doctor of Science (DSc)

Абдуллаева Розанна Мирзатуллаевна

Ўзбекистон Республикаси тиббиёт олий ўқув юртлари талабаларига
русча терминологияни ўқитишнинг тармоқ технологиялари..... 3

Абдуллаева Розанна Мирзатуллаевна

Сетевые технологии обучения русской терминологии студентов
медицинских Вузов Республики Узбекистан..... 37

Rozanna Mirzatullaevna Abdullaeva

Network Technologies for Teaching Russian Terminology to Students of
Medical Universities of the Republic of Uzbekistan..... 71

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works..... 75

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ

АБДУЛЛАЕВА РОЗАННА МИРЗАТУЛЛАЕВНА

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ТИББИЁТ ОЛИЙ ЎҚУВ ЮРТЛАРИ
ТАЛАБАЛАРИГА РУСЧА ТЕРМИНОЛОГИЯНИ ЎҚИТИШНИНГ
ТАРМОҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАРИ

13.00.02 – Таълим ва тарбия назарияси ва методикаси (рус тили)

Педагогика фанлари доктори (DSc) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ

ТОШКЕНТ – 2021

Фан доктори (DSc) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2021.1.DSc/Ped200 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетида бажарилган.
Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус ва инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасининг (www.uzswlu.uz) ва «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий маслаҳатчи: Боқиева Гуландом Ҳисомовна
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар: Кадирова Фатима Рашидовна
педагогика фанлари доктори, профессор

Асилова Гулшан Асадовна
педагогика фанлари доктори, профессор

Бакиров Поян Уролович
филология фанлари доктори

Етакчи ташкилот: Наманган давлат университети

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети ҳузуридаги DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил «17» декабр соат 12.30 даги мажлисида бўлиб ўтади. Манзил: 100138, Тошкент шаҳри, Учтепа тумани, Кичик ҳалка йўли кўчаси, 21 А уй. тел: (99871) 230-12-91. факс: (99871) 230-12-92; e-mail: uzswlu_info@mail.ru

Диссертация билан Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (29 рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 100138, Тошкент шаҳри, Учтепа тумани, Кичик ҳалка йўли кўчаси, 21 А уй. тел: (99871) 230-12-91. факс (99871) 230-12-92.

Диссертация автореферати 2021 йил «6» декабр кuni тарқатилди.
(2021 йил «6» декабр да 29 рақамли реестр баённомаси).



Д. У. Хошимова
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
раиси в.б., пед.ф.д., профессор

Х.Б. Самигова
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
котиби, филол.ф.д., доцент

Л.Т. Ахмедова
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш
кошидаги Илмий семинар раиси, пед.ф.д.,
профессор

КИРИШ (фан доктори (DSc) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳонда бугунги глобал ахборот асрида илм-фан ва ишлаб чиқаришда интеграциялашув жараёнининг жадал ривожланиши турли соҳа вакилларининг чет тилида касбий мулоқот юритишларига талаб ва эҳтиёжни янада кучайтирмоқда. Жаҳоннинг етакчи университетларида чет тилларни махсус мақсадларда йўналтириб ўқитиш, мутахассисларнинг чет тилидаги касбий-соҳавий коммуникатив компетенцияларини ривожлантириш масалалари, хусусан, бўлажак мутахассис-тиббий ходимнинг чет тилида касбий лаёқатларини ривожлантириш муҳим аҳамият касб этмоқда.

Дунё миқёсида терминологияни тармоқ технологиялари асосида ўқитиш сифати ва самарадорлигини оширишга, хусусан, тиббий ходимларнинг ҳорижий тиллар бўйича касбий компетентлигини ривожлантиришда таълим жараёнига ахборот коммуникация технологияларини қўллашга доир инновацион фаолиятга йўналтирилган илмий изланишлар олиб борилмоқда.

Ҳорижий тилларни ўқитишда тиббий ходимларнинг касбий коммуникатив компетентлигини ривожлантириш, глобаллашув шароитида инновация жараёнининг педагогик-психологик жиҳатлари, компетентли ёндашув нуқтаи назаридан педагогларда ҳорижий тил кўникмаларининг ривожланиш даражасини диагностика қилувчи технологияларни илмий асосланган ҳолда такомиллаштириш зарурияти пайдо бўлди.

Республикамизда ўрта ва олий тиббий таълим тизимини ислоҳ қилиш, ўқув режалари, дастурлари, ўқув-услубий материаллари ва назарий машғулотларни янада оптималлаштириш ва уларни тиббиёт фани амалиётининг умумжаҳон ютуқларига мувофиқлаштириш бўйича сўнгги йилларда тизимли ишлар амалга оширилмоқда. Тиббий олий таълим муассасалари талабаларининг ҳорижий тиллар бўйича касбий компетентлигини ривожлантириш учун зарур моддий-техник шарт-шароитларнинг яратилиши натижасида «ўқувчиларда кенг дунёқараш, интеллектуал салоҳият, ижодий ва таҳлилий фикрлашни ривожлантириш, табиий ва аниқ фанлар, ҳорижий тиллар ва замонавий ахборот технологиялари бўйича мустақам билимларни шакллантириш»¹ устувор вазифа этиб белгиланди. Бу эса, бўлажак тиббий ходимларни чет тилида, хусусан, рус тилида билим, кўникма ва малакаларини ривожлантириш, уларнинг соҳага оид маълумотларни аслиятда ўқиш, терминларни билиш ва улардан касбий соҳада фойдаланиш заруратини юзага келтирмоқда.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2012 йил 10 декабрдаги ПФ-1875-сон “Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 28 июндаги ПҚ-4375-сон «Ўсмирларни ҳарбий-ватанпарварлик руҳида тарбиялаш ҳамда Ўзбекистон Республикаси қуролли кучлари ва давлат хизмати учун кадрлар захирасини тайёрлаш тизимини такомиллаштиришга оид кўшимча чора-тадбирлар тўғрисида»ги қарори.

стратегияси тўғрисида”, 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5847-сон “Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги фармонлари, 2017 йил 20 апрельдаги ПҚ-2909-сон “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2018 йил 5 июндаги ПҚ 3775-сон “Олий таълим муассасаларида таълим сифатини ошириш ва уларнинг мамлакатда амалга оширилаётган кенг камровли ислохотларда фаол иштирокини таъминлаш бўйича қўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”, 2021 йил 2 мартдаги ПҚ-6155-сон “Ёшларни қўллаб-қувватлаш ва соғлиғини мустаҳкамлаш йилида 2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналиши бўйича Ҳаракатлар стратегиясини амалга ошириш давлат дастури тўғрисида”, 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон “Ўзбекистон Республикасида чет тилларини ўрганишни ривожлантириш бўйича фаолиятни сифат жиҳатдан янги босқичга кўтариш чора -тадбирлари тўғрисида” ги қарорлари, ҳамда таълим соҳасида қабул қилинган бошқа меъёрий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг асосий устувор йўналишларига мослиги. Ушбу тадқиқот республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда, инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналиши доирасида бажарилган.

Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи.² Тиббиёт касби нутқини нофилологик ОТМларда ўқитиш муаммолари дунёдаги етакчи илмий марказлар ҳамда ОТМларда тадқиқ қилинади, шу жумладан: University of Birmingham (Буюк Британия), Johns Hopkins University School of Medicine (АҚШ), Poznan University of Medical Sciences (Польша), Сеченов номидаги Москва тиббиёт академияси (Россия), А.С.Пушкин номидаги Давлат рус тили институти (Россия), Россия Халқлар дўстлиги университети (Россия), Санкт-Петербург давлат университети (Россия), Бошқирдистон давлат тиббиёт университети (Россия), Росздравнинг Новосибирск давлат тиббиёт университети (Россия), Гродно давлат тиббиёт университети (Белоруссия), Миллий фармацевтика университети (Украина), Тошкент давлат тиббиёт академияси (Ўзбекистон) ва бошқалар.

Тиббиётчи-талабаларга улар ўрганаётган хорижий тил тиббий атамаларини ўргатиш муаммолари бўйича амалга оширилган илмий тадқиқотлар натижасида илмий натижаларга эришилган, шу жумладан: тиббий билимларни ва мутахассислик тилини сертификатлаш бўйича тавсиялар ишлаб чиқилган (Johns Hopkins University School of Medicine), чет тилларини ўргатишга тиббий ходимлар мутахассислиги тили сифатида яхлит тарзда ёндашув асосланган (University of Birmingham), (Poznan University of

² Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи www.pushkin.institute, www.vub.ac.be, www.upf.edu/en/home, www.ralk.info, www.msu.ru, www.ugr.es/en, www.mq.edu.au/, www.uni-konstanz.de/en/, www.uzswlu.uz/, www.universityofcalifornia.edu ва бошқа манбалар асосида амалга оширилди.

Medical Sciences), тиббиётчи-талабаларни ўз касби доирасида хорижий тилда мулоқот қилишга комплекс коммуникатив-фаолиятли ёндашув асосида ўргатишни методик таъминлаш ишлаб чиқилган (А.С. Пушкин номидаги давлат рус тили институти), тиббиёт таржима (икки тилли) луғати яратишга назарий асослар ишлаб чиқилган (Сеченов номидаги Москва тиббиёт академияси), тиббиёт атамаларининг ўқув ассоциатив луғати (Россия халқлар дўстлиги университети), тиббиёт ОТМлари талабаларининг касбга йўналтирилган лексикасини семантиклаштиришни ўргатишнинг асослари ишлаб чиқилган (Санкт-Петербург давлат университети), бўлажак шифокорнинг “лисоний шахсияти” очиб берилган (Бошқирдистон давлат тиббиёт университети), тиббиёт ОТМларида хорижий талабаларга мутахассислик тилини ўргатишнинг замонавий стратегиялари ишлаб чиқилган (Росздравнинг Новосибирск давлат тиббиёт университети), тиббиётчи-талабаларга тиббий атамаларни ўргатиш жараёни оптималлаштирилган (Гродно давлат тиббиёт университети), тиббиёт олийгоҳларида рус тилини ўрганаётган хорижий талабаларни ўқитиш предмети сифатидаги тиббий атамаларнинг сўз ясалиши модели очиб берилган (Миллий фармацевтика университети), тиббиётчи- талабалар учун рус тилидан электрон дарслик яратилган (Тошкент тиббиёт академияси).

Жаҳон лингводидактикасида ва хорижий (она тили бўлмаган) тилларни ўргатиш методикасида тиббиётчи-талабаларга тиббиёт атамаларини ўргатиш муаммоларини ўрганишда қуйидаги устувор йўналишларда илмий-тадқиқот ишлари олиб борилмоқда: тиббиёт атамаларини макроатама тизими сифатида асослаш ва уларни номинациянинг динамик назарияси доирасида кўриб чиқиш; тиббиёт атамалари семантизациясининг методик усулларини фарқлаш; тиббий атамаларни мутахассислик тили сифатида ўқитиш методикасини ишлаб чиқиш; нофилологик ОТМ ларда тиббий касб нутқини ўргатишда тил қийинчиликларини бартараф қилиш; таълим технологияларини модернизациялаш; ўқув-методик адабиётнинг янги авлодини яратиш.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Рус тилидаги тиббий атамаларни ўргатиш методикасига Е. И. Пассов, И. Л. Бим, Р. П. Мильруд каби олимларнинг асарларидаги қоидалар асос бўлди. Ўзбек тилида сўзлашувчиларга рус тилидан таълим бериш методикаси асослари Аҳмедова Л. Т.³, Лагай Е. А., Андриянова В. И.⁴, Бакиева Г. Х.⁵, Джусупов М. Д.⁶, Нурманова А. Т.⁷ ва бошқаларнинг асарларида; замонавий технологияларни

³ Ахмедова Л.Т., Лагай Е.А. Современные технологии преподавания русского языка и литературы. – Ташкент: Fan va technology, 2016. – 296 б.

⁴ Андриянова В.И. Теория и практика обучения узбекских школьников устноречевому общению на русском языке: Дисс. ... докт. пед. наук. – Ташкент, 1997. – 350 б.

⁵ Бакиева Г.Х. Преодоление звуковой интерференции при обучении русскому произношению студентов-узбеков (на материале консонантизма): Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. – Ташкент, 1987. – 24 б.

⁶ Джусупов М.Д. Звуковые системы русского и казахского языков. Слог. Интерференция. Обучение произношению. – Ташкент: Фан, 1991. – 240 б.

⁷ Нурманов А. Интегративные технологии в процессе подготовки студентов к эффективному общению. *Архив Научных Публикаций JSPI*, 1(63). извлечено от https://science.iedu.uz/index.php/archive_jspi/article/view/6257 (2020)

татбиқ қилиш Голиш Л.В.⁸, Жўраев Р.Х.⁹, Ишмухамедова Р.¹⁰ тадқиқотларида, олинган билимларни амалиётда татбиқ қилиш масалалари эса Жалолова Ж.Ж.¹¹, Муслимова Н.А.¹², Усмонбоева М.¹³ изланишларида; таълимнинг инновацион услублари ва педагогик маҳорат масалалари Азизхўжаева Н.Н.¹⁴, Сайдахмедова Н.С.¹⁵, асарларида ишлаб чиқилган.

Нофилологик ОТМларда тиббий касб нутқини ўргатишнинг лингводидактик ва методик муаммолари Балихина Т. М., Гапочка И. К., Куриленко В.Б., Мотина Е.И., Борисенков В.П., Акишина А.А., Вишняков С.А., Дейкина А.Д., Дьякова В.Н. ва бошқа олимларнинг асарларида тадқиқ қилинган.

Тиббиёт ОТМларида ҳорижий тил тиббий атамаларини ўргатиш бўйича тадқиқотлар бўлажак тиббий ходимларнинг касбий билимдонлигини шакллантириш, методик таъминлаш, шунингдек, касбий нутқни моделлаштириш масалаларига бағишланган.

Хусусан, Д.Д.Дмитриева, О.Л.Королева, Е.В.Орлова, Е.Е.Орлова ва бошқаларнинг асарлари тиббий олийгоҳларда рус тилини ўқитишга касбга йўналтирилган тарзда ёндашувга бағишланган. Бўлажак тиббий ходимларга ҳорижий тилларни ўргатиш жараёнига инновацион технологияларни жорий қилиш масалалари О. А. Гаврилюк, Г. В. Юрчук, Е. О. Петрова, Е. В. Смирнова ва бошқаларнинг асарларида ёритилган.

Э.Г.Азимов, М.А.Бовтенко, Л.К.Гейхман, Л.А.Дунаева, Е.И.Дмитриева, О.П.Крюкова, А.Л.Назаренко, Е.С.Полат, О.И.Руденко-Моргун, Д.Сьюзел, Д.Ротерей ва бошқаларнинг асарларида ҳорижий тилларни масофадан ўргатиш воситалари ва технологияларини яратиш ва улардан фойдаланишнинг назарияси ва амалиёти кўриб чиқилган.

Тадқиқ қилинаётган муаммо бўйича илмий адабиётлар шарҳига кўра, тиббиёт ОТМларида рус тилидаги тиббий атамаларини ўргатиш касбга доир атамалар лексикасини ўрганишдан иборатдир. Натижада талабаларнинг келажак шифокорлик амалиётида касбга оид мулоқоти учун зарур бўлган муомала кўникмалари шаклланади. Бироқ рус тилидаги тиббий атамаларни тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш соҳаси кам ўрганилган.

⁸ Голиш Л.В., Хашимова Д.П. Таълим жараёнида интерфаол таълим услублари ва замонавий ахборот-коммуникацион технологияларидан фойдаланиш.- Тошкент:ТДИУ, Иқтисодиёт.2013

⁹ Джураев Р.Х. Организационно-педагогические основы интенсификации и системы профессиональной подготовки в учебных заведениях профессионального образования. : Автореф. дисс. ...докт. пед. наук. – Санкт-Петербург, 1995, 196

¹⁰ Ишмухамедов Р., Абдуқодиров А., Пардаев А. Таълимда инновацион технологиялар (таълим муассасалари педагогик-ўқитувчилари учун амалий тавсиялар). Тошкент: Истеъдод, 2008

¹¹ Жалолов Ж.Ж. Интерференция в методике обучения неродному языку. // Иностранные языки в Узбекистане: Науч.-метод. электронный журнал, № 5/6 (19), 2017. – 89-93б.

¹² Муслимов Н. А., Кадыров Х. Ш. Формирование профессиональной компетенции будущих педагогов на основе применения информационных и педагогических технологий. Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. 2011. 130б.

¹³ Усманбаева М. Педагогик технология: назария ва амалиёт. Монография.- Т.: «Фан», 2005. - 206 б.;

¹⁴ Азизходжаева Н.Н. Педагогические технологии и педагогическое мастерство. Учебное пособие. Ташкент: Издательско-полиграфический творческий дом имени Чулпана, 2005. — 200 б.

¹⁵ Сайдахмедов Н.С. Янги педагогик технологиялар. – Тошкент: Молия, 2003, 36б.

Шунга кўра, ҳам миллий, ҳам хориж педагогика илмида тиббиётчи-талабаларга рус тилидаги тиббиёт атамаларини тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш муаммоси ҳар томонлама лингводидактик ва методик ёритилиши муҳим аҳамият касб этади.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режаси билан боғлиқлиги. Диссертация иши Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетининг илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ № И-204-4-5 «Инглиз тили мутахассислик предметларидан ахборот-коммуникацион технологиялари асосида виртуал ресурслар яратиш ва ўқув жараёнига жорий этиш» мавзусидаги инновацион лойиҳа доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади Ўзбекистон Республикаси тиббиёт олий таълим муассасалари талабаларига рус тилидаги атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларини қўллашнинг услубий асосларини такомиллаштиришга қаратилган таклиф ва тавсиялар ишлаб чиқишдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилини ўргатишнинг назарий зарурати заминини таҳлил қилиш ва назарий жиҳатдан асослаш;

рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишнинг лингводидактик асосларини аниқлаш ва баён қилиш;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги атамаларни ўргатиш, Ўзбекистон Республикаси ўқув-меъёрий ҳужжатларидаги русча тиббиёт атамаларини ўргатиш мазмунига бўлган талабларни таҳлил қилиш ва уларни баён қилиш;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатиш учун вазифа ва машқлар типологиясини ишлаб чиқиш;

рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишда тармоқ технологияларининг дидактик имкониятларини очиб бериш;

рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишнинг тамойилларини баён қилиш;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги атамаларни тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш методик тизимининг моделини ишлаб чиқиш;

рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишда тармоқ технологияларини қўллаш методикасининг самарадорлигини тажрибада синаб кўриш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Ўзбекистон Республикаси тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги атамаларни ўргатиш жараёни танланган.

Тадқиқотнинг предметини Ўзбекистон Республикаси тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларини қўллашнинг методик тизими ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот жараёнида педагогик кузатув усули, лингвистик баён усули, тажриба-синов усули, математик-статистик таҳлил усули, прогноз усулларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги куйидагилардан иборат:

тиббиёт ОТМларида рус тилини ўқитишда касбга йўналтирилган таълим дастури ва услубий таъминоти булутли технологиялар, ижтимоий ва лойиха тармоқлари, веб-квест, блоглар, веб-сайтлар, телеконференциялар, мобил иловалар, электрон манзил ва кутубхоналар каби тармоқли ахборот маконини реал мулоқот муҳити сифатида яратиш асосида такомиллаштирилган;

чет тили фонетик компетенциясини ривожлантиришда бўлажак тиббиёт мутахассисларининг турли тизимли тиллардаги фонетик ва просодик кўникмаларни ўзлаштиришдаги қийинчиликларни бартараф этиш усуллари, талаффуз хатоларининг сабаблари ва типологиясини аниқлаш орқали талабаларни тўғри талаффузга ўргатишнинг лингводидактик таъминоти такомиллаштирилган;

тиббиёт талабаларига рус тиббиёт терминологиясини ўқитиш бўйича машқ ва топшириқлар типологияси тиббий атамаларнинг маъносини ўзлаштириш, терминларнинг товуш ва график шаклини ўзлаштириш, терминларнинг парадигматик-синтагматик хусусиятларини ўрганиш, терминларнинг услубий хусусиятлари, тиббий атамалардан фойдаланишда нутқ маданияти ва тиббий этикетни ривожлантириш ва такомиллаштириш каби мезонлар асосида такомиллаштирилган;

ўзбек талабаларининг рус терминологиясини ўзлаштиришдаги интерференцион қийинчиликлари терминларнинг ўзаро синтагматик муносабатлари, тилларнинг грамматик тузилишидаги типологик фарқлари, валентлик ва полисемантик хусусиятлари каби аспектларда намоён бўлиши далилланган;

тиббиёт олий ўқув юртлари талабалари учун “Ўқув ахбороти ва компьютер муҳити”, “Тармоқли таълим шакли ва натижаларини белгиловчи омиллар” ва “Тармоқли таълимни ташкил этиш ва ўтказишнинг педагогик шарт-шароитлари” каби блокларни ўз ичига олган рус тили тиббий терминологиясини тармоқли ўқитиш методик тизимининг дидактик таъминоти такомиллаштирилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

рус тилининг тиббий атамаларини ўргатишнинг лингводидактик асослари аниқланган ва баён этилган;

тиббиётчи-талабаларга рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатиш бўйича вазифа ва машқлар турлари такдим этилган;

тиббиётчи-талабаларга рус тилидаги тиббиёт атамаларини тармоқлаб ўргатиш самарадорлигининг шarti бўлган педагогик шароитлар аниқланган;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббий атамаларни тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш методик тизими ишлаб чиқилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги илмий негиз, тадқиқот методологияси ва методикаси, янги муаммолар қўйилиши, янги вазифалар ечилиши, шунингдек, олиб борилган тадқиқот натижаларининг диссертация ишининг назарий қоидаларига мувофиқлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти Ўзбекистон Республикаси тиббиёт ОТМларида рус тилини касбга йўналтириб ўргатиш муаммоларини назарий

англаш, тиббиётчи-талабаларга рус тилидаги атамаларни ўргатиш бўйича машқ ва вазифалар типологиясини ишлаб чиқиш; рус тилидаги тиббиёт атамаларини тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш тамойилларини баён қилиш; рус тилидаги тиббиёт атамаларини тармоқли ўргатишнинг педагогик шароитларини аниқлаш, таҳлил қилиш ва баён қилиш; тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббий атамаларни тармоқ технологиялари воситасида ўргатишни назарий жиҳатдан асослаш ва унинг методик тизими моделини ишлаб чиқилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти ишлаб чиқилган хулоса ва материалларидан маъруза ва амалий машғулотлар олиб боришда, рус тилининг амалий курсида, махсус курслар олиб боришда, умумий тилшунослик ва рус тилшунослиги, услубият, бадий матннинг лингвистик таҳлили, нутқ маданияти, рус тили ўргатиш методикаси фанларидан дарс ўтишда, диссертация ишлари, монография, дарслик ва ўқув қўлланмалари ёзиш, махсус луғатлар тузишда фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларини қўллашнинг илмий-услубий асосларини такомиллаштириш бўйича олинган илмий таклиф ва амалий тавсиялар асосида:

тиббиёт ОТМлари талабаларининг лисоний шахсияти ва касбий билимдонлигини рус тилида шакллантириш, курсни мутахассислик фанлари билан мувофиқлаштириш, тилни ижтимоий-маданий контекстда қўллаш каби устувор омилларни шакллантиришга қаратилган тиббиёт ОТМларида рус тилини касбга йўналтириб ўқитишнинг дидактик таъминотида оид хулоса ва тавсиялардан Тошкент Тиббиёт Академиясининг 21-аср шифокори тарбияси: Европа Иттифоқининг Эрасмус плус таълим дастури гранти доирасида амалга оширилган беморга йўналтирилган мулоқотни ўргатиш) номли лойиҳа доирасида фойдаланилган (Тошкент тиббиёт академиясининг 2021 йил 25 мартдаги 03-936-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳа доирасида амалга оширилган стратегиялар мазмун-моҳиятини бойитишга хизмат қилган;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббиёт атамаларини тармоқлаб ўргатишнинг самарадорлигини оширишга қаратилган педагогик шароитларни ташкил қилиш ҳамда нофилологик таълим йўналишларида соҳавий чет тилини ўқитишнинг махсус мақсадларга йўналтирилган касбий лингводидактик асосларини такомиллаштириш бўйича илмий-амалий тавсиялардан Тошкент Тиббиёт Академияси ва Сеченов университети ҳамкорлигида яратилган «Тошкент тиббиёт академияси ва И.М.Сеченов номидаги Биринчи Москва давлат тиббиёт университетининг университетлараро ҳамкорлик марказини ташкил этиш» номли халқаро лойиҳасида фойдаланилган (Тошкент тиббиёт академиясининг 2021 йил 25 мартдаги 03-936-сон маълумотномаси). Натижада лойиҳа мазмуни доирасига нофилологик таълим йўналишларида соҳавий чет тилини ўқитишнинг махсус мақсадларга йўналтирилган касбий лингводидактик асосларини такомиллаштиришга қаратилган илмий-амалий тавсиялар киритилган;

тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўзлаштиришга, уларнинг товуш ва график шакллари эслаб қолишга, парадигматик-синтагматик ва услубий хусусиятларини ўрганишга, тиббиёт атамаларини қўллашда нутқ маданияти ва тиббий одобни ривожлантириш ва такомиллаштиришга қаратилган машқ ва топшириқлар типологиясига оид хулосалардан “Русский язык” (Рус тили) дарслигини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 2 ноябрдаги 1023-186-сон гувоҳномаси). Натижада дарсликнинг мазмуни ҳақидаги тиббий атамаларнинг парадигматик-синтагматик хусусиятлари, тиббиёт атамаларини қўллашда нутқ маданияти ва тиббий одобни ривожлантиришга хизмат қилувчи материаллар билан бойитилган;

тиббий олийгоҳларнинг барча йўналишлари талабалари учун рус тилидан барча ўқув модуллари бўйича дарслик ва ўқув дастурини тузишда, тиббиёт ОТМлари талабаларига рус тилидаги тиббиёт атамаларини компьютер-ахборот таълими асосида муайян педагогик шароит яратиш орқали тармоқли ўқитиш методик тизимининг модели ишлаб чиқилган (Ўзбекистон Республикаси Соғлиқни ривожлантириш Марказининг 2021 йил 5 апрелдаги РМ 11-21-сон маълумотномаси). Натижада, шакллантирилган модуллар мазмуни янги илғор педагогик технологияларга қаратилган илмий-назарий ва амалий тавсиялар орқали бойитилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Диссертациядаги асосий мавзулар, хулоса ва тавсиялар ЎзДЖТУ профессор-ўқитувчилари ва докторантларининг ҳар йилги илмий-назарий конференциялари, 16 та Республика ва 5 та халқаро илмий-назарий ҳамда илмий-амалий конференцияларда муҳокама қилинган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзусида 44 та иш, жумладан: Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертациясининг асосий илмий натижаларини чоп этиш учун тавсия қилинган илмий нашрларда 17 та илмий мақола, шулардан 5 та мақола хорижий илмий журналда чоп этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация таркиби кириш, тўртта боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, асосий матн 230 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурлиги асослаб берилган, муаммонинг қанчалик ўрганилганлик даражаси ёритилган, тадқиқотнинг мақсади, вазифалари, предмети ва объекти ёритилган, усуллари, унинг илмий жиҳатдан янгилиги, амалий моҳияти асослаб берилган, амалиётга жорий этилганлиги, тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги, диссертациянинг тузилиши ва ҳажми тўғрисидаги маълумотлар баён этилган.

Диссертациянинг **“Тиббиёт ОТМ талабаларига рус тилини ўқитишнинг назарий шарт-шароитлари”** деб номланган биринчи бобида

нофилологик ОТМларда ажнабий/хорижий тилни ўқитишга касбга йўналтириш ёндашуви муаммолари кўриб чиқилган, Ўзбекистон Республикаси тиббиёт ОТМларида тил ўқитиш парадигмасида рус тилини ўқитиш асослари ўрганилган.

Республика нофилологик ОТМларида ажнабий-хорижий тилни ўқитишдаги устувор йўналишлардан бири таълимга муайян касбни назарда тутиб ёндашиш усулини қўллашдир. Бу усул талабаларнинг ўрганилаётган тилни эгаллашдаги касбий эҳтиёжини эътиборга олиш имконини беради ва уларда бўлажак мутахассисларнинг асосий билимлари соҳасидаги хорижий тилда касб-малака кўникмасини муваффақиятли шакллантиришга йўл очади.

Ушбу диссертацияда биз касбий компетентлик деганда таълим даргоҳини битириб чиқувчининг ўз ихтисоси соҳасида касбий-коммуникатив ва маънавий-шахсий хусусиятларини шакллантириш ҳисобига ўз ихтисоси соҳасида малакали фаолият юрита олиш қобилиятини назарда тутамиз.

Таълимга касб эътибори билан ёндашиш мураккаб педагогик ҳодиса бўлиб, уни муваффақиятли амалга ошириш учун “талабаларга бошланғич тил таълимини бериш, талаба олдига муҳим мақсадларни қўя билиш, мустақил ишлаш учун барқарор ва мустаҳкам оқилона кўникмаларни ҳосил қилиш ҳамда ажнабий-хорижий тилдаги билимларни эгаллашга мунтазам ёндашиш маҳоратини ўргатиш”¹⁶ зарур бўлади.

Ажнабий-хорижий тилларни касбга мўлжаллаб ўқитиш илмий-услубий адабиётда “талабаларнинг келгусидаги касб ёки ихтисос хусусиятлари талаб қиладиган даражада чет тилини ўрганиш эҳтиёжи асосида ўқитиш” деб талқин этилади, бу эса “талабаларнинг турли кўникма ва маҳоратларни эгаллашини, чунончи касбга йўналтирилган тилни эгаллаш билан бирга шахсий сифатларни ривожлантиришни, тили ўрганилаётган мамлакат маданиятини билишни, ўз касбий фаолияти соҳасидаги махсус мақсадлар учун хорижий тилдан фойдалана олишни”¹⁷ ўз ичига олади.

Таълим-тарбия шароитлари ажнабий/хорижий тилни касбга мослаб ўқитиш моделини тўлақонли амалга ошириш имконини беради, бу эса қуйидаги таркибий қисмларни ўз ичига олади:

- 1) мақсадли (хорижий тилни касбга мослаб ўқитиш мақсад ва вазифаларини белгилаб олиш) ;
- 2) мотивацияли (хорижий тилни ўрганиш эҳтиёжи мавжудлиги);
- 3) мазмундор (ўргатиладиган материалнинг мазмун-мундарижасини танлаш);
- 4) жараёнга оид (ўқитишнинг операцион-технологик, фаолият-эҳтиёж, интегратив-креатив (босқичлари)¹⁸) ;

¹⁶ Усанова О.Г. Рус тилини хорижий тил сифатида ўқитиш услубида касбий йўналтирилган ёндашув //Linguamobilis, № 1(54),2016.– Б. 45.

¹⁷ Вдовиченко Л.В., Костюнина М.В. ОТМда чет тилларини касбий йўналтирилган ўқитишнинг узлуксизлиги // Тилшунослик ва педагогика муаммолари, №2(12), 2015.–Б.98.

¹⁸ Батафсил: Санникова Р.И. Педагогик нолингвистик мутахассислик талабаларига чет тилини касбий йўналтирилган ҳолда ўқитиш учун педагогик шароитлар.: Педагогика фанл. номз. диссерт. автореф. ...– Белгород, 2006. – Б. 8.

5) назорат-баҳолаш¹⁹ (ўқитиш жараёни боришини назорат қилиш ва натижаларни баҳолаш).

Ўзбекистон Республикаси шароитида тиббиёт ходимининг кундалик фаолияти жараёнида рус тили унинг касбий нутқи таркибий қисми ҳисобланади, модомики шундай экан, мазкур тилни республика тиббий таълим муассасаларидаги ихтисос тили сифатида ўқитишнинг самарали услубларини ишлаб чиқиш муаммоси тилларни ўқитишнинг лингводидактика ва услубияти соҳасидаги илмий изланишлар учун доимо энг эҳтиёжманд ва долзарб мавзулар марказида бўлаверади .

Ажнабий ёки ҳорижий тил сифатида рус тилида сўзлашувчи талабаларнинг тили сифатида рус тилини ўқитиш хусусида қуйидагиларни кайд этиш лозим:

1) филолог бўлмаган талабалар учун рус тили шунчаки мақсаддан кўра касбий таълим воситасидир, бу эса рус муаллимларини рус тилини ўқитиш жараёнида талабанинг бўлажак ихтисосини имкон қадар эътиборга олишга мажбур қилади;

2) филолог бўлмаган ҳорижий талаба ўзининг келажакдаги ихтисосини (касбий, бошқача иборада - конвенциал компетенцияни) эгаллаш билан бирга ўзи учун она тили бўлмаган рус тилида зарур билимлар, кўникмалар ва маҳоратни ҳам эгаллайди, гарчи ҳали коммуникатив компетенцияга эга бўлмаса ҳам.²⁰

Бу гап Ўзбекистон Республикасидаги тиббиёт ОТМ талабаларининг ихтисос тили бўлмиш рус тилида таълим олишларига ҳам батамом тааллуқлидир.

Ўзбекистондаги тил таълими жамиятда рўй бераётган ижтимоий-иқтисодий ўзгаришлар туфайли ўзига хос хусусиятларга эга бўлиб, таълим олувчиларга маҳаллий халқнинг кўп асрлик тарихий анъаналари ва урф-одатлари асосида вужудга келган миллий мафкура, маънавий- ахлоқий қадриятлар, анъана ва расм-русумларни тил воситасида сингдиришга асослангандир. Табиийки, ҳорижий тилларни ўқитиш жараёнида тиллар ўзаро муносабатга киришади, мазкур тиллардаги маданиятларнинг қоришуви содир бўлади, ёш авлоднинг ахборот-тарбиявий маконига ёт ғоялар сингиши мумкин. Шу аснода республикадаги тил таълимоти олдида ёш авлод онгини йўлдан оздирувчи, адаштирувчи ахборотдан ихота қилиш масаласи турибди.

Тиббиётчи талабаларга рус тилини ўқитишда профессионал тиббий фаолият соҳасида самарали мулоқотни таъминлаш мақсади кўзда тутилади. Бунда талабаларнинг келгусидаги ҳаёт фаолиятида ўқув – илм-фан, касб-кор, ижтимоий-маданий соҳаларда рус тилидаги билимлари, кўникмалари ва маҳоратларини эгаллашларига кўпроқ аҳамият берилади.

¹⁹ Батафсил : Нурутдинова А.Р., Романова Г.В. Муҳандислик ОТМда чет тилини касбий йўналтирилган ўқитиш моделлари ва тузилиши // Қозон технологик университети, № 10, 2014. 17-сон – Б. 289-291.

²⁰ Константинова, Л. А. Филолог бўлмаган чет эллик талабаларга рус тилини ўқитишнинг ўзига хослиги / Л. А. Константинова, О. Д. Митрофанова // Замоनावий Россиядаги тил ва маданий жараёнларнинг динамикаси: “Замоनावий мактабдаги рус тили” номли I- Педагогик форум доирасида ўтказилган РРТАЎЖ IV Конгресси материаллари (Сочи, 1 2 ноябр, 2014 йил) / Редкол.: К.А. Рогова, Г. М. Васильева ва бошқ. В 4 т.Т. 4. – СПб.: « РРТАЎЖ », 2014. – Б. 77.

Бевосита касб-кор фаолиятида рус тилидан фойдаланиш кўникмалари ва маҳоратини камол топтирган тақдирдагина тиббиёт ОТМ талабаларининг рус тилини мазкур соҳада қандай қўллаши намоён бўлади.

Ҳозирги вақтда ахборот-компьютер технологиялари ривожланиб бораётганлиги муносабати билан хилма-хил ўқув ва касб-кор адабиётидан фойдаланиш учун кенг имконият очилганлиги туфайли Ўзбекистон тиббиёт ОТМларида таълим олувчиларнинг ўзларида рус тилини ўрганишга эҳтиёж ва талаб тобора кучайиб бораётганлиги ҳам бу тилни ўргатиш келгусидаги касб фаолиятида асқотиши мумкинлигини кўрсатиб турибди.

Рус тилини ўқитиш соҳасида баъзи бир муаммолар ҳам сезилиб қолмоқда (1-жадвалга қаранг).

1-жадвал

Ўзбекистон Республикаси тиббиёт ОТМларида рус тилини ўқитиш муаммолари



Талабаларнинг рус тилини ўрганишга қизиқиши муаммоси



Талабаларнинг етарлича англамасликлари муаммоси



Дарс соатларининг етарли эмаслиги муаммоси



Дарслик ва ўқув қўлланмалари етишмаслиги муаммоси



Рус тили ўқитувчилари талабалар касбий фаолияти соҳасини билмаслиги муаммоси



Ўқув дарсларининг бир-бирига номувофиқлиги муаммоси



Баён этиладиган назарияларнинг мураккаблиги

Юқорида баён этилган ва шунга ўхшаш муаммолар тиббиёт ОТМларига ҳам тааллуққидир. “Фан ва техниканинг жадал ривожланиши, илм-фан тезкор янгиланиб бораётганлиги аввало тиббиёт ОТМлари талабаларида ижодий қобилият ва клиник тафаккур”²¹, шу жумладан рус тилини билиш ҳам ошиб боришига кўмаклашувчи энг самарали ёндашувларни излашни талаб қилади.

Диссертациянинг “Русча тиббиёт атамаларининг мазмуний жиҳати” деб аталган иккинчи бобида рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишнинг лингвистик асослари белгилаб берилган, Ўзбекистон Республикаси ўқув-меъёрий ҳужжатларида рус тилидаги тиббий атамаларни ўргатиш мазмунига қўйиладиган талаблар таҳлил этилади, тиббиётчи талабаларга русча тиббий

²¹ Лобанов В.А. “Янги ФДТС талабларидан келиб чиққан ҳолда тиббиёт университетида “Чет тили” фанини ўқитишнинг хусусиятлари // Глобаллашув шароитида нолингвистик ва техник университетларида тилларни ўқитишнинг кўп босқичли тизими: Халқаро иштирок билан илмий-амалий конференция материаллари / Н.К. Иванова туз.– Иваново, 2012. – Б. 67.

атамаларни ўргатиш учун топшириқ ва машқларнинг махсус типологияси ишлаб чиқилган.

Ўзбекистон шароитида ҳар томонлама камол топган ва билимдон мутахассисни, жумладан, тиббиёт ходимини вояга етказишда, унинг коммуникатив кўникмаларини ва билимдонлик билан муомала қила олишини ривожлантиришда рус забонли муҳитда моҳирона фаолият юритиши учун рус тилини мукамал эгаллаган бўлиши алоҳида аҳамиятлидир.

Тиббиёт ОТМларида она тили бўлмаган рус тилини ўқитиш методикасининг ўзига хос хусусиятлари мавжуд. Чунончи бу иш русийзабон ўқитувчининг тиббиёт ҳақида дарсликда баён этилган базавий тушунча ва тасаввурларни билишини назарда тутди.

Одатга кўра, таълим жараёнида тиббий тушунчалар ва атамалар бевосита таржима йўли билан ўргатилади, аммо бу тартиб кутилган натижани бермаслиги мумкин, “агар рус тилини ўрганувчи ажнабий талабалар лексиканинг ўзига хослиги туфайли асосий маънони ифодаладиган ибораларнинг ўзига хослиги сабабли эквивалент сўзларнинг маъноларидаги тафовутлар ҳақида тасаввурга эга бўлмаса. Агар ўқитувчи материалнинг лингвистик хусусиятларини (қайси атаманинг қайси маъноларда ишлатилишидаги тафовутларни) билса ва муайян атамани ўз ўрнида ишлата олса, амалиётда хатога йўл қўймайди. Атамаларнинг оқилона таржима қилиниши сўзларнинг ўринли ишлатилишига йўл очади. Оқилона фикрловчи мутахассисгина матндаги атамалар, иборалар, мураккаб жумлаларнинг маъносини тўғри тушунтириб бера олиши мумкин”, бунинг учун эса муайян атамалар вазиятга қараб тўғри талқин этилиши зарур²² бўлади.

Бизнинг фикримизча, тиббий атамаларни ўзлаштиришда учрайдиган қийинчиликларни ҳисобга олиб, таълим жараёнида рўй бериши мумкин бўлган атамаларнинг тушунарли бўлиши ва такрорланиб туриши принципларига риоя қилган ҳолда рус тилидаги тиббий атамалар босқичма-босқич ва оз-оздан ўргатиб борилиши лозим.

Тиббий атамаларнинг тадқиқоти уларнинг семантик хоссаларини аниқлаш ва баён этишга қаратилиши лозим, улар ўзбек тилидаги ўхшаш маънолардан фарқ қилиши табиий. “Ихтисос тилини ўргатишда айти шу ҳолатга эътибор қаратиш айтиқса муҳимдир. Зеро айти шу тил бўлажак мутахассисни шакллантиради, шу сабабли уни эгаллаш талабанинг биринчи галдаги вазифасидир. Лексикани ўргатишдан мақсад талаба онгида рус сўзининг том маъносини, яъни тил билимдони назаридаги моҳиятини шакллантиришдан иборат, бу эса ўз навбатида талабанинг ўрганилаётган ихтисосдаги тушунчани эгаллаб олганини билдиради”.²³

Тиббиёт атамалари табиий фанларнинг бошқа тармоқлари атамаларидан фарқ қилиб, ўзига хос хусусиятларга эгадир, чунончи:

1) умуман ва хусусан рус тилидаги тиббий атамаларнинг асосий қатлами юнон (грек), латин ва инглиз тилларидан олинган;

²² Мотина Е.И. Тил ва мутахассислик: филолог бўлмаган талабалар учун рус тилини ўқитишнинг лингво-услубий асослари. – М.: Рус тили, 2002. – Б.89. 167.

²³ Ўша жойда. –Б. 9.

2) тиббиёт атамалари кўпроқ лотин тилига асосланувчи байналмилал атамаларга асосланади;

3) тиббиёт атамаларнинг аксарияти юқори даражадаги сабаб-оқибатга ишора қилади ва бу ақлий жиҳатдан тушунарли ҳисобланади;

4) тиббиёт атамалари эпонимик атамалар (эпоним - грекча *eponymos* - ном берувчи, бирон нарсага ўз номини берувчи сўздан ясалган) ҳисобига келиб чиқади”²⁴

Тиббиёт атамалари ўз тузилиши жиҳатидан жуда мураккаб бўлиб, ҳам тиббиёт, ҳам унга яқин атамаларни ўз ичига олади, уларнинг сони бир неча юз мингга ташкил этади. Тиббий атамаларнинг кўплиги бир неча сабаблар билан изоҳланади, авало у шифокорлик тажрибасининг жараёнлари жуда мураккаблигидан келиб чиқади. Масалан, терапия, жарроҳлик, акушерлик ва гинекология, педиатрия, стоматология ва ҳоказолар сингари клиника борасидаги тиббий атамаларнинг кўплиги махсус тушунчалар (касаллик белгилари-нишонлари); синдромлар; касалликларнинг нозологик шакллари сони ва турлари; жарроҳлик амалиётларининг номлари; кузатиш ва даволаш усулларининг номлари; тиббиёт асбоблари ва шу кабиларнинг номларини ифодаловчи бошқа шу тариха махсус тушунчаларни айтиб ўтиш кифоя.

Тиббиётчи талабаларга хорижий тил сифатида рус тилида дарс ўтиш жараёнида тиббий атамаларни ўргатишда муайян қийинчиликлар бор. Бунинг сабаби шуки, ҳозирги вақтда илм-фан, шу жумладан тиббиёт фанининг барча тармоқлари жадал ривожланиб бораётганлиги муносабати билан янги-янги атамалар, айниқса тиббий тушунчалар, атамалар кўпайиб бормоқда, шу билан бирга тиббиётнинг янги тармоқлари, уларни ўрганишнинг янги йўналишлари ва янги ёндашувлари пайдо бўлмоқдаки, бу ҳам янгиликларни билдирувчи янги тиббий атамалар, масалан, беморларни махсус асбоблар билан текширишнинг янги усулларини, ташҳис қўйиш ва даволаш услубларини, шошилиш даволаш, жарроҳлик амалиётлари олиб бориш ва шу кабиларнинг янги усулларини ифодаловчи атамалар пайдо бўлишига олиб борапти.

Тиббиётчи талабаларга хорижий тил сифатида рус тилини ўқитиш жараёнида тиббий атамаларни ўргатишнинг ўзига хос хусусияти шундан иборатки, тиббиёт, хусусан клиник атамаларда нозологик шаклларнинг русча номлари билан бир қаторда уларнинг лотинча эквивалентлари, масалан, грыжа (*hernia*), перелом (*fractura*), рак (*carcinoma, cancer*), тиф брюшной (*typhusa bdomina-Hs*) ва шу кабилар ишлатилаётгани, бу ҳол “рус тилида ва бошқа тилларда ҳам тиббий атамалар тартибга солинмаганлиги илмий ахборот алмашинувида, унга машинада ишлов беришда жиддий тўсиқ бўлиб турибди, тиббиёт адабиётидаги адекват илмий таржимада катта қийинчиликка сабаб бўлмоқда”²⁵ кейинги вақтда жамиятнинг ахборотлашуви ва глобаллашуви билан бирга тиббий атамаларда инглизча сўзлар кенг тарқалмоқда.

Тиббий атамалар кўпсонли эканлиги ва кўп соҳаларни ўз ичига олиши сабабли тиббиётчи талабаларга ажнабий (она тили бўлмаган) рус тилини

²⁴ <https://www.kazedu.kz/referat/154527/2>.

²⁵ <http://biofile.ru/bio/5564.html>.

ўқитиш жараёнида тиббиёт атамаларини ўргатишдаги қийинчиликлар уларнинг турланишини ҳисобга олган ҳолда мазкур атамаларни ўқитишни муайян даражада соқит қилиш имконини беради, деб ҳисоблаймиз.

Тиббиёт ОТМлари талабаларига ажнабий тил сифатидаги рус тилидан дарс бериш жараёнида тиббий атамаларни ўқитишнинг лингводидактик асосларини кўриб чиқдик. Юқорида баён этилган фикрларни яқунлаб хорижий тил сифатида рус тили воситасида тиббиётчи талабаларга тиббий атамаларни ўқитишга таъсир қилувчи асосий ҳолатларни алоҳида ажратиб кўрсатиш мумкин:

1) тиббиёт ОТМларидаги талабалар рус тилини рус тилли муҳитда касб-кор фаолиятини юритиш учун ўрганади;

2) тиббиёт ОТМларидаги талабаларга тиббиёт атамалари ўқитилишининг касб-корга йўналтирилганлиги; тиббиёт ОТМларида талабаларга ажнабий тил сифатида рус тилининг ўқитилиши тиббиёт атамаларининг касб-кор талабаларига жавоб бериши уларнинг тиббиёт тўғрисидаги асосий русча предмет тушунчалари ва тасаввурларни таълим материалида баён этилгандек эгаллаб олишларига имкон беради;

3) она тили бўлмаган рус тили ёрдамида тиббиётчи талабаларга тиббий атамаларни самарали ўргатиш учун мазкур атамалардан даволаш жараёнида фойдаланиш учун зарур вазият бўлиши лозим;

4) зарур вазият тил материали билан ишлаш орқали таъминланади, бу материал тиббиёт касби тилидаги лексика ва синтактика бирликларини; тиббиёт фани асосий атамалар аппаратининг зарур минимумини ўз ичига олувчи русча тиббий атамаларнинг ўқув сўзлигини; рус тилининг асосий лисоний хусусиятлари тўғрисидаги билимларни эгаллаш имконини берадиган рус тилидаги асосий тушунчаларни ўз ичига олади;

5) рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатиш, ёдлашга осон тарзда ва таълимдаги давомийлик асосида, тиббий атамаларни ўзлаштиришда рўй берадиган қийинчиликларни ҳисобга олган ҳолда олиб борилиши лозим;

6) тил ўргатиш материали рус тили таълимининг мазмуни, усуллари ва воситаларига мувофиқ равишда танлаб олиниши керак, таълимнинг дидактик мақсад ва вазифалари, таълим босқичи, тиббиётчи талабаларнинг зеҳни ва идрок қобилияти, ўқитувчининг лингводидактик фаолияти ана шуларни тақозо этади;

7) ажнабий рус тилида тиббиётчи талабаларга дарс бериш жараёнида тиббиёт атамаларини ўргатиш мазкур атамаларни уларнинг семантик хусусиятларини, уларнинг маъноси ўзбек тилидаги ўхшаш сўзларга нақадар ўхшаш-ўхшамаслигини аниқлаб, тушунтириб беришга алоҳида аҳамият бериш лозим;

8) тиббиёт ОТМлари талабаларига хорижий тил сифатида рус тилидан дарс беришда тиббий атамаларнинг кўплиги, уларнинг тиббиётдаги турли тармоқларни қўллаш нисбати, тиббий атамаларнинг лексик-тематик, морфологик-синтактик ва прагматик белгиларига мувофиқлиги асос қилиб талабаларнинг ўқиши, талаффузи, сўзлаши ва ёзуви соҳасидаги қобилият ва кўникмаларига қўйиладиган талаблар мувофиқлигига қараб (2-жадвалга

қаранг), бўлажак тиббиёт ходимларининг рус тилидаги нутқий фаолиятининг барча турлари комплекс ўрганганлигига қараб, уларнинг қандай гапириши қобилиятини аниқлаш мақсадга мувофиқ бўлади.

2-жадвал

“Рус тили” ўқув дастурига биноан талабаларнинг маҳорат ва кўникмаларига қўйиладиган талаблар

Ўқиш	турли услубдаги янги матнларни (қисман луғатга таяниб) ўқиш;
	ўқилган материалдан белгиланган мазмундаги ахборотни танлаб олиб, уни қўйилган талабга мувофиқ идрок этиш;
	матннинг мантиқий боғланишини эркин тушуниб, ўқилган матн бўйича режа, тезис, изоҳ тузиш;
	ўқилган матнларни уларда баён этилган ахборот, таклиф этилган тажриба ёки амалий маълумотлар, турли олимлар айтган фикрлар ва шу кабилар асосида бир-бирига таққослаш
Эшитиш	мулоқотда (касб ва бошқа соҳалардаги фикрлар юзасидан) қатнашиб, нутқларни тинглаб, уларга ўз фикрини билдириш;
	Тинглаш давомида олинган ахборотни идрок этиб, шу асосда режа, чизмалар, суратлар ва шу кабиларни тузиш ;
	Таклиф этилган топшириқ ёки амалий вазифаларга биноан тушган ахборот оқимини саралаш ;
Гапириш	Ўқилган, эшитилганлари мазмунини зарур сўзлар, чизмалар, жадваллар ва бошқа кўрсаткичлар воситасида баён эта билиш;
	таклиф этилган мавзу ва таянч сўзлар бўйича ўз фикрларини тахминлашни билиш;
	Таклиф этилган мавзу ва зарур сўзлар бўйича ўз фикрларини тахминан баён эта билиш;
	баён этиладиган фикрни монолог тарзида сўзлай билиш;
	Ахборотни лўнда ва батафсил баён эта билиш;
	ўз мулоҳазаларини далиллаш, тегишли далил ва инкорни айтиш;
	ихтисосга оид (тиббий-биологик ёки илмий тиббиёт соҳасидаги) адабиётни шарҳлаш, қисқа баён этиш, хулосалай билиш;
	таклиф этилган одатдаги вазият доирасида мунозара, касбий суҳбат ва фикрлашув ўтказиш, ижтимоий-маиший ва жамоатга тегишли соҳаларда мулоқот қилиш;
	бемор билан савол-жавоб ва шифокорнинг саволлари бўйича диалог тузиш (касаллик тарихи материаллари).
Ёзиш	берилган матн мазмунига оид тушунча, режа ва тезислар ёза билиш;
	ахборот матнини рус тилидан она тилига ва она тилидан рус тилига услубий жиҳатдан холисона таржима қила билиш.

Буни ҳозирги дунёдаги таълим парадигмаларининг алоқа фаолияти ва касбий йўналиши талаб қилади.

Таҳлил этилаётган ўқув дастурига биноан олий тиббий таълим муассасалари талабаларига рус тилини ўқитишдаги ўзига хос хусусиятлар шундан иборатдирки, мазкур таълим “Тиббиёт тарихи”, “Одам анатомияси”, “Микробиология”, “Гистология”, “Стоматология (даволаш, жарроҳлик, болалар стоматологияси)”, “Ички касалликлар пропедевтикаси”²⁶ сингари профил ўқув фанларига асосланади, бу ҳам ўқув материални танлаш ва ўқитиш мақсадга мувофиқ эканлигини тасдиқлайди.

“Рус тили” ўқув дастурида “Ахборот беришнинг энг янги восита ва усуллари жорий этиш – таълим жараёнига янги компьютер ва ахборот технологияларини жорий этиш”, жумладан, “анъанавий таълим воситалари (дарслик, мультимедиа проектори) билан бирга график органайзерлар, компьютер ва ахборот технологияларини қўллаш кўзда тутилган”.²⁷ Бинобарин, таълимни замонавий компьютер технологияларининг бир тури бўлмиш тармоқ технологиялари асосида ҳам юритиш мумкин. “Рус тили” ўқув дастурининг асосий қисми талабаларнинг маҳорати ва кўникмаларига талабларни (3-жадвалга қаранг) шунингдек, амалий машғулотлар мавзуларини ўз ичига олади, чунки мазкур фанлар бўйича маъруза машғулотлари кўзда тутилмаган.

3-жадвал

«Рус тили» ишчи дастурига биноан талабаларнинг маҳорат(билим) ва кўникмаларига қўйиладиган талаблар

Ҳар бир талабанинг билим даражаси	рус тилини муомала воситаси тарзида билиш (оғзаки ва ёзма шаклда)
	18-20 жумладан иборат умумий мазмундаги матнни эшитиб, тўғри тушуниш;
	12-14 жумладан иборат мутахассисликка оид нотаниш матннинг мазмунини тушуниш;
	эшитган матнидаги энг муҳим ахборотни ажратиш, ўз билимлари асосида тўлдириш, ўз фикрини баён этиб, асослаб бериш ;
	берилган матн асосида оғзаки нутқ тайёрлаш, ушбу мавзуда суҳбат ўтказиш;
	тақриз, фикр-мулоҳаза, аннотация, конспект, реферат тайёрлаш;
	ахборот хабарини (луғатсиз) ва ихтисосликка оид матнларни (луғат билан) рус тилидан она тилига таржима қилиш.
Ҳар бир талабанинг қобилияти	рус тилида умумий тил мавзусида, ўқув ва мутахассислик мавзуларида монолог туза олиш;
	тегишли суҳбатга қўшилиб, тегишлича фикр билдира олиш;
	берилган мавзуда тортишув ва мунозарада қатнашиш;
	кўпчилик ўртасида ўз касби мавзусида маъруза қилиш;
	баён этиш, тасвирлаш, мулоҳаза билдиришни фарқлаш;
	ёзма фикрни имло ва тиниш белгилари қоидаларига амал қилган ҳолда расмийлаштириш.

²⁶ Ўша жойда-Б.5.

²⁷ Ўша жойда – Б.6.

Биз Ўзбекистон тиббиёт ОТМларида рус тилини ўқитиш асос бўладиган дарсликлар ва ўқув қўлланмалари таҳлил қилиб, уларда русча тиббий сўзларни, хусусан, атамалар қандай акс эттирилганини ўрганиб чиқдик.

Тиббиёт ОТМларида талабаларга русча тиббий атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларининг қўлланилиши тармоқ ахборот маконини яратиш лозим, бу ишга аутентик ўқув материалларини ва дастурий-услубий таъминотни ҳам жалб этдик. Педагогика қуроли (воситаси) сифатида рус тили машғулотларида тармоқ технологияларидан кенг фойдаланилиши ўқув жараёни ўртасидаги ҳамкорликни муваффақиятли мустаҳкамлашга қўмаклашади, унга интерактив тус беради.

Рус тили машғулотларида тиббиётчи талабаларга русча тиббий атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларини қўллашдан мақсад тиббиёт атамаларига асосланган касбий муомаланинг коммуникатив вазифаларини ҳал этишда талабаларнинг ўзини ўзи ривожлантириши ва креативлиги учун ахборот муҳитини вужудга келтиришдан иборат.

Тиббиётчи талабаларга русча тиббиёт атамаларини тармоқ технологиялари ёрдамида ўргатишнинг биз қилаётган услуби касбий-тиббий контекстнинг коммуникатив вазиятларида оғзаки ёки ёзма шаклда ифодаланувчи нарса-буюм, ҳодиса, жараён ёки ўзга ҳолатларнинг хислатларини ифодаловчи тиббий атамани авто матн тарзида чақиришнинг пировард натижасига қаратилгандир.

Ўзбек тилли талабалар учун русча атамаларни ўрганиш бирмунча қийинроқ кечади, зеро русча сўзни ишлатишда уларнинг нозик жиҳатлари борки, уларнинг парадигматик-синтагматик мураккаблиги ўзбек тилли талабалар учун қийин туюлади. Бундан ташқари ўзбек ва рус тилларининг грамматик тузилишидаги типологик тафовутлар, иккинчи томондан, ўрганилаётган тиббиёт атамалари ўзбек ва рус тилларида турлича талаффуз қилиниши ҳам қийинчилик туғдиради. Учинчидан, русча тиббий атамаларни ўрганишдаги қийинчилик уларнинг ўзбек ва рус тилларидаги валентлилик хусусиятлари турлича эканлигидан ҳам келиб чиқади. Ниҳоят, тўртинчидан, таққосланаётган тиллардан бирида атама тузилишидаги полисемантик тафовутларнинг намоён бўлиши ҳам муайян ноқулайликларни келтириб чиқариши мумкин.

Юқорида баён этилган ҳолатлар ўзбек тилли тиббиётчи талабалар русча гапирганда тиббиёт атамаларининг талаффузига бироз таъсир қилиши табиий, бу ҳол таълимнинг махсус самарали услубини яратишни талаб қилади.

Мазкур муаммони таълим жараёнига инновацион ахборот-компьютер технологияларини ўргатиш ва қўллашга асосланган махсус методикани ишлаб чиқиш орқали ҳал этиш мумкин, деб ўйлаймиз. Тиббиётчи талабаларга русча тиббиёт атамаларини ўргатиш методикаси (услубиятини) ўргатиш давомида тил ўқитиш топшириқларида ўрганилаётган атамаларнинг асосий лексик-грамматик хусусиятларини акс эттиришга асосий эътибор берилди.

Тиббиётчи талабаларга русча тиббий атамаларни ўргатишнинг биз таклиф этаётган услубияти қуйидаги услубий бирликларни ўз ичига олади, мазкур услубият таҳлил этилаётган тил ўқитиш материалининг репрезентив лингвометодика табиатини ифодалайди:

1) тиббий атамаларининг аҳамиятини ўзлаштириш машқлари ва топшириқлар;

2) тиббий атамаларнинг талаффузини машқ қилиш ва ёзма шаклларини ўзлаштиришга доир топшириқлар;

3) тиббий атамаларнинг парадигматик-синтагматик хусусиятларини машқ қилиш ва уларни ўрганишга доир топшириқлар;

4) тиббиёт ходимларининг касбий нутқида русча тиббий атамаларни ишлатишдаги услубий хусусиятларни машқ қилиш ва уларни ўзлаштириб олиш ҳақидаги топшириқлар;

5) тиббий атамаларни ишлатишда нутқ маданияти ва тиббий одобга риоя этиш билими, кўникмаси ва маҳоратини ривожлантириш ҳамда маромига етказиш машқлари ва топшириқлари.

Тиббиёт атамаларининг аҳамиятини ўзлаштириш машқлари ва топшириқлари талабаларни атама тарзидаги сўзнинг семантикаси, этимологияси, шунингдек уни ишлатишда кўп учрайдиган коммуникатив вазиятлари билан таништиришга қаратилган.

Тиббиёт атамаларининг талаффузи ва ёзилиш шаклларини ёдда сақлашни машқ қилиш ва топшириқлар бериш уларнинг ёдда сақланиши ва ёзилишини билиб олишга кўмаклашади. Тиббиёт атамаларининг сўз ясаиш хусусиятларини таҳлил қилиш уларнинг мустаҳкам ёдлаб олинишига эмас, мазкур атамаларнинг асосларини семантик мағзини чақиб, уқиб олишга ҳам кўмаклашади.

Тиббий атамаларнинг парадигматик-синтагматик хоссаларини ўрганиш соҳасидаги машқлар ва топшириқлар оғзаки нутқда уларнинг бошқа сўзлар билан алмаштирилиш ёки бирга қўшиб ишлатилиш хусусиятларини ҳам ўргатиш имконини беради.

Русча тиббий атамалар ишлатилишининг тиббиёт ходимлари касбий нутқида ишлатилишидаги услубий хусусиятларини ўрганиш машқлари ва топшириқлари талабаларни касбий муомаланинг турли вазиятларида мазкур атамаларни ишлатиш қоидалари билан таништиради.

Тиббий атамаларни ишлатишда нутқ маданияти ва тиббий одобга риоя этиш билими, кўникмаси ва маҳоратини ривожлантириш ва такомиллаштириш машқлари ва топшириқлари талабаларни касбдошлари, беморлар, уларнинг қариндошлари ва танишлари билан муомалада уларнинг ёши, жинси, ижтимоий мавқеи, сўзлашув вазияти, беморнинг ҳолати ва шу кабиларни ҳисобга олиб сўзлашув ва муомала шаклларида фойдаланишга ўргатади.

Кўриниб турибдики, таклиф қилинаётган машқ ва топшириқлар ҳаммаси биргаликда бўлажак тиббиёт ходимларига русча тиббиёт атамаларини ўргатишга комплекс ёндашувни амалга оширишга ёрдам беради.

Диссертациянинг “Русча тиббий атамаларни ўргатишда тармоқ технологияларини қўллаш услубиятини ишлаб чиқиш” деб аталган учинчи бобида рус тилидаги тиббиёт атамаларини ўргатишда тармоқ технологияларининг имкониятлари очиб берилган, русча тиббий атамаларни тармоқ технологиялари ёрдамида ўқитиш тамойиллари баён этилган, тиббиёт ОТМлари талабаларига русча тиббиёт атамаларини ўргатишнинг муаллифлик модели тақдим этилган.

Бўлажак тиббиёт ходимларини тайёрлашда ахборот-компьютер технологияларидан фойдаланиш тиббиётчилар касб-кор фаолиятининг ўзига хос хусусиятлари билан боғлиқ бир қанча муаммоларни самарали ҳал қилиш имконини беради. Масалан, “бўлажак шифокорларни ўқитишдаги симуляцион ва виртуал технологиялар беморлар соғлигига таҳлика солмай тажриба орттириш имконини беради ва ўқитувчиларнинг доимий назоратини талаб қилмайди. Деярли ҳар бир ОТМда амалий кўникмалар маркази: фантомлар, моделлар, манекенлар, тренажёрлар, роботлар бор”²⁸.

Таълим жараёнида ахборот-компьютер технологиялари талабаларнинг тафаккурини фаоллаштиради, уларда ижодий ёндашувни ривожлантиради, уларни интизомга солади, онлайн-дедлайн режимдаги топшириқлар бажарилишини ўз вақтида назорат қилиш учун масъулият туйғусини оширади.

Рус тилини ўргатишдаги ахборот-компьютер технологиялари таълим жараёнининг самарадорлик даражасини оширишда кенг имкониятлар очади. Бу усул тил ўқитиш материални ўрганишнинг барча соҳаларини (идрок этиш, тушуниш, ўзлаштириш, мустақкамлашни) ўз ичига олади ва:

биринчидан, ахборотнинг чекланмаган оқимига йўл очади;

иккинчидан, ахборот оқимининг улкан захирасини самарали ўзлаштириш имконини беради;

учинчидан, ўқув ахборот материалдан фойдаланиш ва уни етказиб беришни ташкил этиш услубининг хилма-хил йўсинларини тақдим этади;

тўртинчидан, таълим бериш имкониятларидан ташқари таълим жараёни боришини мониторинг қилиш ва олинган билимларни баҳолашнинг туурли воситаларига ҳам эгадир.

Рус тилини ўргатишда ахборот-компьютер технологияларини татбиқ этиш талабалардаги қизиқишни оширади, машғулотлар анча қизиқарли ва бой бўлади, олинган ахборотни қабул қилиш ва ёдда сақлаш самарасини оширади.

Рус тилини ўргатишда қўлланадиган ахборот-компьютер технологиялари жуда хилма-хилдир (4-жадвалга қаранг)

Рус тилини ўргатишда энг кўп тарқалган ахборот-компьютер технологияларининг аппаратлашган воситаси компьютердан иборат бўлиб, программалаштирилган воситалар ўртасида эса, эҳтимол, Интернет глобал тармоғи бойликларининг кенг ўргатувчи имкониятларини ажратиб кўрсатиш лозимдир.

²⁸ Итинсон К.С. Хорижий тиббиёт талабаларига рус тилини ўқитишни ахборотлаштиришуларни тиббиёт муассасаларда клиник амалиётга тайёрлаш учун асос сифатида. Педагогика фанлари номзоди диссертацияси – Курск, 2017.

4-жадвал

Ахборот – компьютер технологияларининг хилма-хиллиги

Аппаратга оид	Компьютер	Ахборотга ишлов бериш универсал мосламаси	Программага оид	Умумий ва аппаратлар (драйверлар ва х. к.) га оид кўрсатмалар	Барча ахборот турлари билан ишлашга имкон беради
	Проектор	аудиовизуал ахборотнинг тақдимоти воситаси		Ахборот манбалари	ихчам дисклардаги комуслар, Интернетнинг сайтлари ва излаш тизимлари
	Телекоммуникацияга оид блоклар	масофавий ўқитиш ва ёзишда йўл берувчи ахборот имкониятларидан фойдаланиш воситаси		Виртуал конструкторлар	Математика, физикага оид кўргазмалар ва рамзий моделлар яратиш воситалари
	Клавиатура ва сичқонча	матнга оид ахборотларни киритиш мосламаси ва экран объектларини манипуляциялаш		Тренажерлар	Ахборот объектлари билан ишнинг автоматлашган кўникмалари ишланмасига йўл берувчи воситалар: матн киритиш, экранда ва б. да. чизма объектларнинг операциялари
	Компьютер бошқарувчи мосламалар	Автоматлашган бошқарув воситалари		Тест-синовлари муҳити	Автоматлаштирилган синовларни конструкциялаш ва қўллашга йўл беради
	Тармоқ	умумийдан глобал фойдаланишга ўтишни таъминлаш воситалари		Мажмуий ўқитишга оид пакетлар (электрон дарсликлар)	Юқорида саналган программалаштирилган воситалар турларининг уйғунлиги
	Аудио-видео воситалар	Аудиовизуал асар (ахборотлар)ни ёзиш ва кўрсатиш воситалари		Бошқарувнинг ахборот тизими	Ўқитиш жараёнида барча иштирокчилараро ахборот оқими етиб боришини таъминлайди
		Тажрибага оид тизимлар	Маълум фан соҳаси масалалари самарали ечимда эксперт-мутахассис фойдаланаётган билимлар, програмлаштирилган тизим		

Интернет-ресурсларининг дидактикага оид потенциали ва уни рус тили машғулотларининг ўқув жараёнларига татбиқ этиш-билимлар, кўникмалар, билиш малакасини шакллантириш, ривожлантириш ва такомиллаштиришга оид ўқув масалаларини янада муваффақиятли ҳал этишга ёрдамлашади.

- аудиолаштириш (аутент нутқни рус тилида эшитиб қабул қилиш маҳорати);

- ўқишлар (рус тилли матнлардан ахборот танлаб олиш, уни идрок қилиш ва тушуниш маҳорати);
- ёзувлар, нафақат анъанавий тушунишга оид (қоғоздаги матн хабари), балки эволюцион маънодаги « электрон усулда (масалан, электрон почта ёрдамида), ёхуд SMS воситасида (уяли телефон) орқали юборилган ва ёки яратилган хабар. Мазкур ёзув шунингдек, нафақат матнни ўз ичига олади, балки турли хил мультимедия элементлари масалан, тасвирлар, видео- ва аудиоёзувлар» дан ҳам иборат бўлади²⁹.

Шундай қилиб, Интернет нутқий фаолиятнинг барча: гапириш, аудиолаштириш, ўқишлар, ёзув каби барча турлари буйича рус тилини ўқитишда етарлича дидактик потенциалга эга.

Глобал тармоқда ҳозирги замон рус тилининг барча аспекти ва ўқув фанларига доир тайёр топшириқ (вазифа) ва машқларни кўплаб топиш мумкин. Уларни таҳсил олувчиларнинг ёшига, ўқитиш мақсади ва масалаларига, ўрганаётган мавзусига, тил билиш даражасига, ўқув фанига нисбатан касбий маҳоратининг тўғри йўналгани ва бошқа факторларга мувофиқ танлаш мумкин.

Бундай топшириқ ва машқларнинг анъанавий полиграфик дарсликлар ва рус тили ўқув кўлланмаларининг топшириқ ва машқларидан устунлиги шундаки, улар ўрганиладиган материалнинг мураккаблик даражаси ҳар хиллиги ҳисобга олинган ҳолда ишлаб чиқилади ва ёппасига бутун аудиторияни барабар таъминлайди.

Бундан ташқари, Интернет таркиби тақдим этган, тилга доир ўқув материали ўрганилаётган мавзунинг вазият (ситуатив)-коммуникациявий йўналишга мувофиқ танланиши мумкин.

Турли фанларга доир машғулотларда тармоқ технологияларидан фойдаланишнинг учта даражаси ажратилади:

1-даража: машғулотлар ўқитишнинг анъанавий услуби асосида курилади. Тармоқ технологиялари эпизод тарзида, кам ҳолларда ишлатилади. Тармоқ технологияларини ишлатишдан мақсад: видеолавҳани томоша қилиш, тест-синовларини ўтказиш, тақдимотлар яратиш;

2-даража: машғулотлар ахборот ва тармоқ технологиялари негизида курилади. Тармоқ технологияларидан тўлиқ ва кенг фойдаланилади. Ўқитувчи ва таҳсил кўрувчилараро тармоқ ҳамкорлиги ҳам ахборот кўламида яъни масофавий ҳамда жонли амалга оширилади. Тармоқ технологияларини жалб қилишдан мақсад: муштарак коммуникация масалаларини қарор топтириш;

3-даража: машғулотлар мутлақо тармоқ технологияси: Online тартиби, ёхуд электрон почта, ёки махсус сайтлар асосида курилади. Ўқитувчи ва таҳсил олувчиларнинг бевосита алоқада бўлиши кўзда тутилмайди. Тармоқ технологияларини қўллашдан мақсад: масофавий ёки инклюзив таълимдир³⁰.

Олий таълим тиббиёт муассасалари талабаларининг рус тили тиббий атамашунослигини ўқитишда яқка тартибли-алоҳидалаштирилган,

²⁹ <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

³⁰ Батафсил: Охота Д.А. Сетевые технологии как средство развития коммуникативных и творческих способностей будущих учителей английского языка // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: Матер. LVIII междунар. науч.-практ. конф., № 11 (56). – Новосибирск: СибАК, 2015. – Б. 19.

жамоалаштирилган, масофавий ва ўқитишнинг бошқа шакллари татбиқ этиш, шу билан бирга ўқув жараёнини ташкил этиш ва ўтказишда: интегратив, гносеологик, муаммовий-модуллашган, касбий моҳирлик-фаолиятчанлик, коммуникатив ёндашувни амалга ошириш ҳисобига тармоқ технологиялари рус тилини мустақил ўрганиш мотивациясини оширади, талабаларнинг ижодий қобилиятини ривожлантиради, ўз-ўзини англаш имконини беради ва илмий тадқиқот фаолиятини юритиш малакаси ва билиш маҳоратига асос солади.

Олий таълим тиббиёт муассасалари талабаларининг рус тиббий атамашунослигини тармоқ технологиялари ёрдамида ўқитиш - ўқув жараёнини ташкил этишдан иборат бўлганидек, ўқитиш услубияти, воситаси ва шаклини танлаш ҳам ўзига хос. Бизнинг тавсиямиздаги текширилаётган атамашунослик ўқув услубияти ўқитиш - тилга оид топшириқлар мажмуини ўзида мужассамлаштирган ва умумамалий ҳамда услубият тамойилларига амал қилади.

1. Ўқув - тил материали ишланмасини белгиловчи тармоқ технологиялари ёрдамида рус тиббий атамашунослигини ўқитиш тамойиллари: коммуникатив йўналиш тамойили, касбий йўналганлик тамойили, нутқ фаолиятининг барча турларини ўзаро боғлиқ ўқитиш тамойили, осон тушуниш тамойили, мажмуавийлик тамойили, тизимлилик тамойили, тадрижийлик тамойили, функционаллик тамойили, илмийлик тамойили, топшириқлар қийинлиги ва ҳажмини босқичма-босқич мураккаблаштириш тамойили, ўқув материални вазиятларга оид – ситуатив-тематик тарзда ташкил этиш тамойили, она тили таъсирини ҳисобга олиш тамойили.

2. Талаба – тиббий ходим фаолиятини белгиловчи тармоқ технологиялари ёрдамида рус тиббий атамашунослигини ўқитиш тамойиллари: субъективлик тамойили, онглилик ва билим орттириш фаоллиги тамойили, табақалаштиришга ёндашув тамойили, мустаҳкам ўзлаштириш тамойили, субъектларнинг ўқув жараёнида АКТ– билимга моҳирлик тамойили, ҳамкорлик тамойили, интерфаоллик тамойили.

3. Тармоқ технологиялари ёрдамида ўқув жараёнини ташкил этишни белгиловчи, рус тиббий атамашунослигини ўқитиш тамойиллари: бавосита ифодалаш тамойили, ўқув вазифаларини андозалаштириш тамойили, вариациялилик тамойили, таҳсил олувчилар ўқув фаолияти бошқарувида кўп даражалилик тамойили, бошқа тизимлар ва модуларга боғланишда очиқлик тизими тамойили, эргономиклик тамойили, якка тартибли ўқитиш тамойили, кўрғазмалилик тамойили, жадаллик тамойили, тармоқ имкониятлари ва ўқув воситаларини интеграллаш тамойили, керагидан ортиқлик тамойили, оптималлаштириш тамойили.

Олий таълим тиббиёт муассасалари талабаларига тиббий атамашунослигини рус тили дарсларида тармоқ технологиялари ёрдамида муваффақиятли ўргатиш учун биз ўқитишнинг илмий асосланган методик тизим моделини яратдик. Уни амалга ошириш аниқ педагогик шароитларни юзага келтириш ва ҳимоялашга боғлиқ.

Бўлажак тиббиёт ходимларининг рус тиббий атамашунослигини тармоқли ўқитиш борасида биз ишлаб чиққан андоза (модел)нинг умумий тавсифномаси қуйидаги чизмада тақдим этилди. (1-расмга қаранг).



1-расм. Бўлажак тиббийёт ходимларининг рус тиббий атамашунослигини тармоқли ўқитиш борасида биз ишлаб чиққан андоза (модел)нинг умумий тавсифномаси

Рус тиббий атамашунослигини ўрганишда тармоқ технологияларидан фойдаланиш самарадорлиги қатор факторларга боғлиқ. Улар, анъанавий услубият билан ўқитиш жараёнида, муваффақиятни таъминлаш факторларидан ўзига хос қуйидаги белгилари орқали ажралиб туради:

- 1) таҳсил олувчининг максимал фаоллигини таъминлашга

қаратилганлик;

2) таҳсил олувчи ўқитишнинг маълум бир параметрларини ўзи танлашини

3) таъминлаш.

Ўзбекистон Республикаси тиббий олий таълим муассасаларида рус тиббий атамашунослигини тармоқли технологиялар воситасида ўқитишнинг биз тавсия этган методик тизим андозамиз, моделимизнинг уч педагогик компонентини ташкил этирувчи, педагогик шарт- шароитларни таркибига олган:

1) ташкилий педагогик компонент;

2) психология-педагогикага оид компонент;

3) дидактик компонент.

Рус тиббий атамашунослигини ўқитишда тармоқли технологияларни қўллаш унумдорлиги тўғридан тўғри ўргатилаётган электрон материални саводли танлаш ёки ишлаб чиқишга боғлиқ. У қуйидаги мезонларга мувофиқлашган бўлиши шарт:

1) материал машғулот мавзусига мос ҳамда вазифавий бўлиши, талабалар учун долзарб муаммоларни ёритиши, янгилик белгиларига эга, шунингдек, уларнинг манфаат ва қизиқишларига дахлдор бўлиши керак;

2) материал талабаларнинг коммуникатив компетенциялари, унинг бутун кўринишларини:

- тил (фонетик, грамматик, лексик) компетенцияларини ва нутққа оид (аудиолаштириш, ўқишлар, сўзлашув ва ёзув) компетенцияларини мужассамлаштирган лингвистик компетенцияни;

- ижтимоий лингвистик компетенцияни (шу жумладан ижтимоий маданий компетенцияни ҳам);

- прагматик компетенцияларни шакллантириш ва ривожлантириш учун катта дидактик потенциалга эга бўлиши зарур.

2) тадқиқот матнлари бўлажак тиббий ходим профессионал фаолиятига оид асосий коммуникатив вазиятларни эгаллаган, мавзулаштирилган бўлиши керак;

3) ўрганилаётган материал талаба – тиббий ходимлар коммуникатив компетенцияларини шакллантиришга имкон яратиши билан бирга, таҳсил олувчиларнинг умумпрофессионал компетенцияларини шакллантириши ва ошириши, илмий-ижодий қобилиятларини ўстириши керак;

4) материал муаммоликни ташишга хос ва талабаларнинг билим орттириш фаолиятини ривожлантиришга кўмаклашиши зарур;

5) электрон материал нафақат ўқитиш мақсадларига, балки таҳсил олувчиларда шифокор илмий этикасини шакллантиришга, ўз беморларига нисбатан инсонпарварлик – ахлоқий муносабатни, касбига чексиз меҳр-муҳаббат руҳини тарбиялашга хизмат қилиши шарт.

Талаба – тиббий ходимлар рус тиббий атамашунослигини ўргатишда, ўқитиш кўламини кенгайтиришда, фикримизча, қуйидаги тармоқли хизматлар воситалари ва технологиялари ҳисобига шакллантириш мақсадга мувофиқ:

- электрон қути (почта) : электрон қути орқали электрон хатларни жўнатиш ва қабул қилиш технологиялари;
- булут технологиялари:” фойдаланувчига ўз мақсад, вазифа, лойиҳаларини амалга ошириш учун интернет – хизмат сифатида бериладиган аппаратга оид турли дастурий воситалар, услубиятлар ва асбоб-ускуналар”³¹
- ижтимоий тармоқлар: жумладан улардаги чатлар, форумлар, шарҳлар);
- лойиҳалаш тармоқлари: ихтисослашиш доирасида масалаларни ҳал этиш учун лойиҳалаштириш жамоасини ташкил қилиш;
- вэб –квест: ролли ўйинлар олиб боришда, муаммоли масалаларни бажариш учун белгиланган, тармоқ кўламларининг ахборот ресурс имкониятлари;
- блоглар: оммавий муҳокамага мўлжалланган электрон кундаликлар;
- вэб- сайтлар: вэб-саҳифалар мажмуи, ташкил этилган тизимли электрон ҳужжатлар;
- телеконференциялар: телекоммуникация каналлари орқали узоқ масофадан аудио ва видео кенгаш;
- мобил иловалар: уяли мосламалар иши учун мўлжалланган дастурий таъминот;
- электрон кутубхоналар: электрон ҳужжатлар мажмуи, улардан навигацияга оид ва қидирув воситалари ва б. лар ёрдамида фойдаланиш амалга оширилади.

Рус тили тиббий атамашунослигини вэб – квест кўринишида ўрганиш бўйича муаммоли топшириқлар ишланмаси тиббий олийгоҳ талабаларига ўқув ахборотини самарали ўзлаштиришда қўл келади. Талабаларга, ролли ўйин қоидаларига амал қилиб, вэб-квест гиперҳаволаси орқали, ўқитувчи танлаган Интернет ўқув материалларига кириш ва: махсус, яккатартибли ёки гуруҳбоп топшириқларни бажариш - ҳам билимларини орттиради, ҳам қизиқарлидир. Ҳисобот беришнинг турли шакли талаба ўзини англашига хизмат қилади.

Электрон кутубхоналар тил ўқитиш амалиётига аллақачон мустаҳкам кириб борди. Тиббий атамашуносликни ўқитиш ишлари тиббий олий ўқув юртларининг ҳар бир рус тили машғулотларида амалга оширилади. Дарсларни тайёрлаш, ташкил қилиш ва ўтказишда электрон кутубхоналарнинг аҳамиятини инкор этиб булмайди. Электрон кутубхоналардан тиббий атамаларни ўқитишнинг ҳар хил босқичларида: танишув, семантикага учраш, татбиқ этиш кўникмаларини ишлаб чиқиш ва автоматлаштириш, мустаҳкамлаш, алоқачи нутқда фойдаланиш мумкин. Айниқса, тиббий атамаларнинг маъноси ва этимологиясини талқин қилишда электрон луғатлар муҳим аҳамият касб этади.

Диссертациянинг тўртинчи боби: **«Талабаларнинг русча тиббий атамаларни тармоқли технологиялар воситасида ўзлаштириш динамикаси»**да тармоқли технологиялар ёрдамида талаба-тиббий ходимларда рус тиббий атамашунослигини эгаллашни такомиллаштириш

³¹ <https://sonikelf.ru/oblachnye-texnologii-dlya-zemnyx-polzovatelej/>

бўйича “экспериментал ўқитиш” олиб боришнинг мақсад ва вазифалари аниқланади.

Ўқитиш тажрибасини ўтказишдан асосий мақсад – бўлажак тиббиёт ходимларининг ўз русча нутқларида тиббий атамашуносликдан тўғри ва ўринли фойдаланиш билим ва маҳоратларини оширишда, биз ишлаб чиққан тизимнинг таъсир даражасини аниқлаш бўлди.

Тажриба қилинган ўқув тизимининг мақсади – тиббий олий таълим муассасалари талабаларининг, рус тилида тиббий атамашунослик одобли қўлланган, коммуникация малакаларини ва қобилиятларини шакллантириш, ривожлантириш ва такомиллаштиришдан иборат.

Тиббий олий таълим муассасалари талабаларининг рус тиббий атамашунослигини тажрибага оид тармоқли ўқитиш қуйидаги электрон имкониятларга таянган, масалан: <http://rusgram.narod.ru>, <http://www.gramota.ru>, <http://www.ruscopora.ru>, http://teneta.rinet.ru/rus/rj_ogl.htm, <http://www.rusjaz.da.ru>, <http://www.grammar.ru>, <http://pushkin.edu.ru>, <http://www.ruslang.ru>, <http://www.ropryal.ru>, <http://www.slovari.ru>, <http://philology.ru/>, <http://linguistic.ru>, <http://dialog-21.ru>, <http://www.lingvo.ru>, <http://lib.ru>, <https://uchi.ru>, <https://lecta.rosuchebnik.ru>, <http://audiokniga-onlajn.ru> ва бошқа ўзбек платформасига доир: <https://natlib.uz>, <https://UzMedLib.uz>, <https://med.uz>, <https://msu.uz>, <https://Library.ziyonet.uz>, <https://farmi.uz>, <https://infolib.uz>, <https://turonlib.uz>, <https://tashpmi.uz>, <https://rsml.med.uz>, <https://tsdi.uz>. Рус тилига доир кўрсатилган имкониятлардан ташқари, шунингдек, тиббиёт буйича рус тилидаги электрон тармоқ манбалари кенг қўлланган, масалан: <http://www.medmir.com>, <http://medlib.ru>, <http://www.medvuz.ru>, <http://mewo.ru>, <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/PubMed>, <http://www.mega.km.ru/health>, http://itmedical.ru/index.php?option=com_mtree&Itemid=33, <http://www.medtext.ru/pafiledb/index.php> ва б.

Қайд этилган кесма ўтказишдан мақсад - тиббий олий таълим муассасалари талабаларининг рус тиббий атамашунослигини билиш даражаларини ва текширилган муаммони ўрганишдаги келтириб чиқараётган қийинчиликларини аниқлаш бўлди.

Талаба-тиббий ходимлар рус тиббий атамашунослигини билиш даражаларини аниқлашда, тиббий атамаларнинг лексик-грамматик таҳлили ва нутқда уларни ўзига хос ишлатилишига боғлиқ, рус тили дарсликлари ва ўқув қўлланмаларидан, ўқув-тилга оид топшириқлар танланди.

Педагогик тажриба нинг мақсади ва вазифаларига мувофиқ ўқув жараёнини тайёрлаш ва ўтказиш амалга оширилди. У анъанавий машғулотлардан фарқли ҳолда, тиббий атамаларни тармоқ технологиялари ёрдамида мажмуий ўқитишга қаратилган. Глобал тармоқнинг дидактик имкониятлари тизимли тарзда, рус тиббий атамашунослигининг лингвистик ва нутқий ўзига хослигини тўлиқ қамраган ҳолда, жой-жойига қўйилди.

Танланган топшириқлар ва машқлар тиббий атамаларни тўғри талаффуз қилиш ва урғуни тўғри қўйишни ўргатишни, уларнинг семантикасини эгаллашни, уларнинг гапда бошқа сўзларга бириккан ҳолда ишлатилишининг грамматик қоидаларини, сўз яшаш (тиббиёт лексикаси соҳаси учун

характерли ясашиш: от туркумини, ҳаракат отларини ва б. – тиббий атамалардан сифатларни, ва б.)нинг яшаш қоидаларини, бирикмаларнинг ўринлилиги, матнга ва нутқ маданиятининг мулоқот – сўзлашув вазиятига мос келиши қоидаларини ўргатишни мақсад қилган.

Ўқитиш – Веб 2.0 тармоқ хизматлари асосига қурилди. Уларнинг, фикримизча, турли инновацион педагогик технологияларни ўқитишнинг анъанавий методларига қўшиб, биргаликда ишлатилиши оптимал ҳисобланади. Веб 2.0 ижтимоий тармоқ хизматлари контентни тўлдириш, уларни ўзаро алмаштириш, таҳрир қилиш, таснифлаш, янгилаш, сақлаш, берилган маълумотларни тарқатиш, ижтимоий алоқани ўрнатиш, жамоа бўлиб ишлаш шакллари ташкил этиш, лойиҳаларни бажариш, маҳсулотлар яратиш ва қўплаб б. ларга имкон яратади.

Тажрибага оид ўқитишда, тармоқ технологиялардан фойдаланиш – Веб 2.0 тармоқ хизматларини татбиқ этилган ҳолда, ўқув фаолиятининг ҳар хил кўринишини ташкиллаштириш ва ўтказишга қаратилди.

Тажрибага оид (экспериментал) ўқитиш тугатилгач, биз якуний кесмани ўтказдик. Талабалар, қайд этилган кесмада бўлгани каби, шунингдек, якуний кесмада ҳам, қуйидаги муаммоларни ўзида мужассамлаштирган, тавсия этилган қатор топшириқларни бажаришлари лозим эди. Улар:

- 1) тиббий атамаларнинг семантик аспекти;
- 2) тиббий атамаларнинг тўғри талаффузи ва имлоси қоидалари;
- 3) тиббий атамалар грамматикасининг ўзига хослиги;
- 4) касбий нутқ фаолиятига тиббий атамаларни татбиқ этишнинг услубий хусусиятлари;
- 5) шифокорлик амалиётида, тиббий атамаларни тўғри ишлатишдаги нутқ этикети ва нутқ маданияти кабиларни ташкиллаштириш ва ўтказишга қаратилган.

Тажрибанинг сўнгги (якуний) босқичида, тажрибига оид ўқитиш гуруҳи талабаларининг барчаси учун, компьютер тест-синовидан ўтишнинг бир хил шарт шароитлари яратилди. Уяли телефон ва бошқа электрон гаджетлар, сумкалар, китоблар, дафтарлар ва б. буюмлар тест синовлари бошланишидан аввал олиб қўйилди.

Тест синовларини ўтказишдан аввал, компьютер мосламаси ва тармоққа уланиш сифати ахборот технологиялари кафедраси мутахассислари тарафидан текширилди. Якуний кесма ўтказилаётган компьютер хоналарида тест-синовини топшираётган талабалар, имтиҳон олувчилар, кузатувчилар ва маслаҳатчи – информатиклардан ташқари, бошқа бегона шахслар бўлмаган.

Рус тиббий атамашунослигини анъанавий усулда ва биз ишлаб чиққан тармоқ технологияларини қўллаш воситасида ўқитиш методикамиз ёрдамида эгаллашнинг фарқи. Якуний кесма буйича назорат ва тажриба ўтказилган: назорат ва тажриба (экспериментал) гуруҳларидан олинган маълумот таҳлили абсолют рақамлар ва фоизларда ўтказилди. Ушбу икки гуруҳ тақдим этган маълумотлардаги миқдорий-фоиз муносабати, тажриба гуруҳларининг тўғри жавоблар кўрсаткичлари назорат гуруҳлари талабалариникидан юқори чиққанини намоиш қилди.қ. [5,6-жадваллар].

5-жадвал

Назорат гуруҳларининг якуний кесма натижалари

ОТМ номи	ТМА (n=72)		БухМИ (n=47)		СамМИ (n=46)		Ург.фил. ТМА (n=57)		АндМИ (n=41)		Жами (n=263)	
	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%
Баҳо												
5(аъло)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 (яхши)	28	38,9	17	36,2	16	34,8	20	35,1	14	34,1	95	36,1
3 (қоникарли)	41	56,9	28	59,6	28	60,9	34	59,6	24	58,5	155	58,9
2 (қоникарсиз)	3	4,2	2	4,3	2	4,3	3	5,3	3	7,3	13	4,9

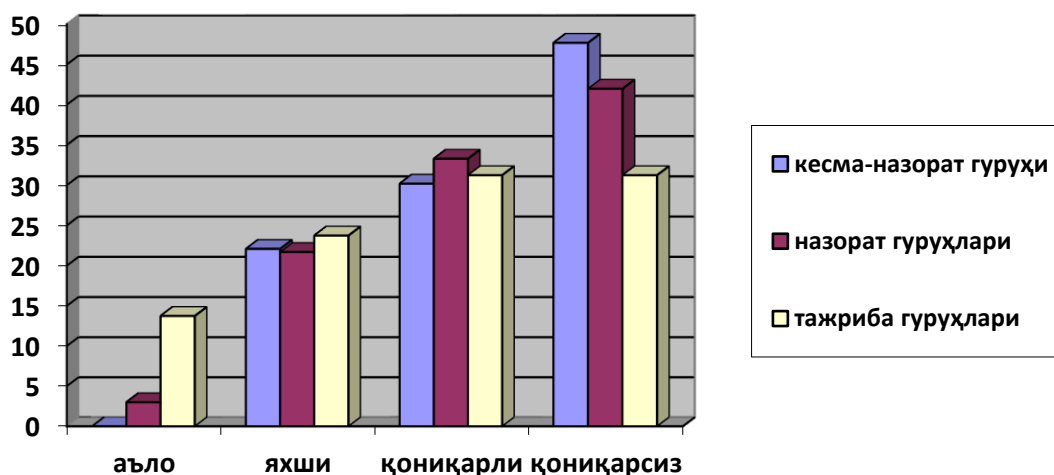
6- жадвал

Тажриба гуруҳларининг якуний кесма натижалари

ОТМ номи	ТМА (n=78)		БухМИ (n=53)		СамМИ (n=48)		Ург.фил. ТМА (n=58)		АндМИ (n=45)		Жами (n=282)	
	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%
Баҳо												
5(аъло)	4	5,1	2	3,8	3	6,3	2	3,4	2	4,4	13	4,6
4 (яхши)	35	44,9	23	43,4	21	43,8	26	44,8	20	44,4	125	44,3
3 (қоникарли)	37	47,4	26	49,1	22	45,8	28	48,3	22	48,9	135	47,9
2 (қоникарсиз)	2	2,6	2	3,8	2	4,2	2	3,4	1	2,2	9	3,2

Тажриба (экспериментал) гуруҳлари талабаларининг тўғри жавоблари кўрсаткичлари назорат гуруҳлариникига нисбатан юқори экани, биз ишлаб чиққан, тиббий олий таълим муассасалари талабаларига рус тили тиббий атамашунослигини тармоқ технологиялари асосида ўқитиш методикамининг самарадорлигидан далолат беради.

Назорат ва тажриба (экспериментал) гуруҳларининг якуний кесими ва тасдиқланган кесим маълумотлари кўрсаткичларининг қиёсий таҳлили шуни аниқлаш имконини бердики, рус тиббий атамашунослиги билимлари даражаси, бизнинг махсус ишлаб чиққан методикамиз буйича ўқитилган экспериментал гуруҳларда – 15.3% кўтарилган бир вақтда, назорат гуруҳлари кўрсаткичлари- 3.9% га ортган. (2- расмга қаранг)



2-расм. Талабаларнинг қайд этилган (аниқланган) ва якуний кесим (кесма) лардаги тиббий терминология эгаллаш кўрсаткичларининг динамикаси

Шундай қилиб, юқорида айтилганлардан маълум бўлишича, олий таълим тиббий муассасалари талабаларига рус тиббий атамаларини тармоқ технологиялари асосида ўқитиш бўйича ишлаб чиққан методикамиз самарадордир.

ХУЛОСА

1. Ўзбекистон тиббиёт олий таълим муассасаларида она тили бўлмаган рус тилини касбга йўналтирилган тарзда ўқитиш муаммолари бўлажак мутахассиснинг тил мукамаллигини шакллантириш; тиббиётчи талабанинг рус тилидаги касбий билимдонлигини таъминлаш; рус тилини касбга йўналтирилган тарзда ўрганишни дидактик асосда таъминлаш; рус тили курсини тиббиётчи талабаларнинг ихтисослик бўйича ўқув фанлари билан боғлаш Ўзбекистонда рус тилини касбга мувофиқ ўқитишни ижтимоий-маданий соҳага мослаб олиб бориш мақсадини кўзлаб ҳал этилмоқда.

2. Махсус танлаб олинган тил материали асосида рус тилини ўқитиш мундарижаси, усуллари ва воситалари таълимнинг дидактик мақсад ва вазифалари билан, ўргатилаётган тил материалининг ўзига хослиги, таълим босқичи ва тиббиётчи талабалар ақлий билимдонлик қобилиятлари ҳамда ўқитувчининг тил ўргатувчилик салоҳияти билан белгиланади.

3. Дунёдаги тиллар манзарасини тасаввур этишга кўмаклашадиган ва тўла-тўқис ахборот бера оладиган тиббиёт атамалари кўп миллатли талабалар гуруҳларида рус тилини ўқитиш учун катта қийинчиликларга сабаб бўлади, чунки атама устида ишлаш: 1) мазмун маъносини билдирувчи атаманинг моҳияти, экстралингвистик тушунчасини; 2) нутқ фаолиятида атамани ишлатиш қоидалари билан боғлиқ лингвистик меъёрий хислатларни билишни талаб қилади.

4. “Рус тили” ўқув дастурида тавсия этилган дарсликлар ва ўқув қўлланмаларнинг таҳлили шуни кўрсатдики, мазкур нашрларнинг хизмати бой амалий материал мавжудлигидан иборат. Аммо уларда ҳам тиббиёт атамаларини ўргатиш тўлиқ эмас, асосан ўқув фанининг аҳамиятини тушунтириш, жумладаги сўзларни қовуштириш, сўз яшаш ва уларни бири-бирига боғлашдаги нарига ўтмаяпти.

5. Рус тили машғулотларида тиббиётчи талабаларга русча тиббиёт атамаларини ўргатишда тармоқ технологияларидан фойдаланишнинг мақсади – тиббий атамалар воситасида касбий мулоқотдаги муомала вазифаларини ҳал этишда ўз маълумоти ва билимдонлигини намоиш этишдан иборат.

6. Тиббиётчи талабаларга русча тиббий атамаларни ўргатишнинг биз тавсия этаётган услуби бўлажак тиббиёт ходимларига рус тилидаги тиббий атамаларнинг оғзаки сўзлашувдаги хусусиятларини: ўрганилаётган тиббиёт атамалари лексик маъносини, атамалар воситасида айтилган фикрнинг тиббий тушунчасини; тиббий атамалардан сўз яшашнинг ўзига хос хусусиятларини; таҳлил этилаётган атамаларнинг бошқа сўзлар билан бирга ишлатилиш қоидаларини; тиббий атамалар этимологиясини; атамаларнинг матн тузишдаги хусусиятларини; беморлар билан муомалада шифокорнинг тиббий атамалардан фойдаланишдаги услубий хусусиятларини; тиббий атамаларни ишлатишда нутқ маданияти ва тиббий одоб қоидаларини ўргатади.

7. Рус тили машғулотларида электрон ресурслардан фойдаланишнинг бир қатор афзалликлари бор. Рус тилини ўқитишда ахборот-компьютер технологиялари таълим жараёнлари смарадорлиги савиясини оширишда кенг имкониятлар очади. Улар тил машғулотлари материалларини ўрганишнинг барча жиҳатларини (идрок этиш, тушуниш, ўзлаштириш ва ёдлаш)ни қамраб олади ва шу хусусиятлари билан диққатга сазовордирки, биринчидан – чекланмаган ахборот оқимидан фойдаланиш имконини очади; иккинчидан – катта ҳажмдаги ахборот оқимини самарали қайта ишлаш имконини беради; учинчидан – таълим ахборот материалларини услубий ташкил этиш ва ўргатишнинг турли-туман вариантларига йўл очади, тўртинчидан – таълим бериш имкониятларидан ташқари таълим жараёнининг бори ва олинган билимларни баҳолашни мониторинг қилишнинг турли воситаларига ҳам эга бўлади.

8. Хорижий талабаларга рус тилини ўқитишнинг тармоқ технологияларидан фойдаланиш қўйидаги имкониятларни беради: хорижий талабаларнинг билимдонлик фаолиятини кучайтиради; талабаларда замонавий ахборот технологиялари ёрдамида ўз билиминини ошириш кўникмаларини ривожлантиради; ОТМдаги машғулотларда хорижий талабаларнинг рус тилидаги мулоқотга ва касбий фаолиятга тайёрланиш сифатини оширади; предметга ва умуман рус тилига қизиқишни

кучайтиради; ахборотлаштириш воситалари ёрдамида таълим мақсадлари ва вазифаларига эришишга кўмаклашади.

9. Тармоқ технологияси педагогика фаолияти учун қуйидаги имкониятларни очади: ошкора, пулсиз ва эркин электрон ресурсларни; мустақил тармоқ ўқув мазмунини яратишни; ахборот билимлари ва кўникмаларини ўзлаштиришни; ҳамжамият(уюшма) қатнашчиларининг фаолиятини кузатиб боришни; бизга илгари имкон бўлмаган феноменларни кузатиб туриш ва ўрганиш учун ўқув шароитини яратиш имконини беради.

10. Тиббиёт олий таълим муассасалари талабаларига тармоқ технологиялари ёрдамида русча тиббиёт атамаларини ўргатиш учун умумдидактик ва услубий принципларгаасосланади, улар таълим жараёни ташкил этишнинг қайси жиҳатини белгилашига қараб уч гураҳга бирлаштирилади, бу гуруҳлар тил таълимини ишлаб чиқиш принциплариталабалар таълим фаолиятининг ташикл этилиш принциплари; русча тиббиёт атамаларини тармоқ технологиялари ёрдамида ўқитиш жараёнини ташкил қилиш принципларидан иборат.

11. Тиббиёт ОТМ талабаларига тармоқ технологиялари ёрдамида русча тиббиёт атамаларини ўргатишнинг услубий тизими модели мавжуд бўлиб, у тиббиёт талабаларига русча тиббиёт атамаларини ўргатишга қўйилган таълим-тарбия мақсадларига ва тармоқ технологиялари воситасидаги натижалар самарадорлигига эришишни таъминловчи пелагогик жараённинг белгиланган компонентлари(таркибий қисмлари) мажмуасини ташкил этувчи аниқ мақсадли комплексдан иборат.

12. Тиббиёт талабаларига тармоқ технологиялари воситасида русча тиббий атамаларни ўргатишнинг биз ишлаб чиққан модели ўз ичига: ташкилий-педагогик компонент (таълим жараёнини бошқариш аспекти) ни; рухий-педагогик компонент (таълим жараёни иштирокчиларининг ўзаро муомаласи аспекти)ни; дидактик компонент(таълим вазифаларини амалга ошириш усуллари аспекти)ни ўз ичига олади.

13. Тиббиёт ОТМлари талабаларига русча тиббий атамаларни тармоқ технологиялари воситасида ўргатиш таълим жараёнини ташкил этиш соҳасида ҳам, таълим усуллари, воситалари ва шакллари танлашда ҳам ўз хусусиятларига эгадир. Интернет технологиялар таълим муассасасининг анъанавий ўқув жараёнига босқичма-босқич кириб боради ва аста-секин унинг таркибий қисмига айлана боради.

14. Тиббиёт талабаларини ўқитишда электрон ресурслардан фойдаланиш талабалар билимининг сифатини оширади, ўзини ўзи назорат қилиш ва билимларни мустақил эгаллаш кўникмалари шаклланишига кўмак беради ҳамда олган билимларини келгуси касбий фаолиятида амалий қўллашига имконият яратади.

15. Олий тиббий таълим муассасаларидаги талабаларга русча тиббиёт атамаларини тармоқ технологиялари ёрдамида ўқитиш ўқитувчига:

талабаларнинг билиш фаолиятини кучайтириш, уларни таълим олишга кучлироқ қизиқтириш; билимдонлик билан ёндашиш қобилиятини ошириш; талабаларнинг атамалар ва ўқув материални ўзлаштириш жараёнида машқ қилиш; талабалар фаолиятини аниқлаб, назорат қилиш; ўқув-методика ресурсини жойлаштириш ёки яратиш имконини беради.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ УЗБЕКСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ**

**УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МИРОВЫХ
ЯЗЫКОВ**

АБДУЛЛАЕВА РОЗАННА МИРЗАТУЛЛАЕВНА

**СЕТЕВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ
СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык)

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора педагогических наук (DSc)**

ТАШКЕНТ – 2021

Тема докторской диссертации (DSc) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за B2021.1.Dsc/Ped200.

Диссертация выполнена в Узбекском государственном университете мировых языков.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский резюме)) размещен на веб-странице Научного совета по адресу (www.uzswlu.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу (www.ziynet.uz.)

Научный консультант:

Бакиева Гуландом Хисомовна
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Кадирова Фатима Рашидовна
доктор педагогических наук, профессор

Асилова Гулшан Асадовна
доктор педагогических наук, профессор

Бакиров Поян Уролович
доктор филологических наук

Ведущая организация:

Наманганский государственный университет

Защита диссертации состоится « 17 » декабря 2021 года в 12.30 часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 по присуждению ученых степеней при Узбекском государственном университете мировых языков (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92; e-mail: uzswlu_info@mail.ru)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Узбекского государственного университета мировых языков (зарегистрирована № 29). (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92.)

Автореферат диссертации разослан « 6 » декабря 2021 года.

(Реестр протокола рассылки № 29 от « 6 » декабря 2021 года).



Д. У. Хошимова
Чл.о. председателя Научного совета по
присуждению ученых степеней,
д.пед.н., профессор

Х.Б. Самигова
Ученый секретарь Научного совета по
присуждению ученых степеней, д.ф.н.,
доцент

Л.Т. Ахмедова
Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению
ученых степеней, д.пед.н., профессор

М. А.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация докторской (DSc) диссертации)

Актуальность и востребованность темы диссертации. Стремительное развитие процесса интеграции в науке и промышленности в современной глобальной информационной эпохе увеличивает потребность в профессиональном общении на иностранном языке представителей различных сфер. Все большее значение приобретают вопросы специализации иностранных языков в ведущих университетах мира, развития профессиональных и коммуникативных компетенций на иностранных языках, в частности, развития профессиональных навыков будущих медицинских работников на иностранных языках.

В современном мировом сообществе научные исследования направлены на повышение качества и эффективности преподавания терминологии на основе сетевых технологий, в частности, применение информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе при развитии профессиональных компетенций медицинского персонала на иностранных языках. Необходимо совершенствование и научная отработка технологии диагностики уровня развития владения иностранным языком у педагогов в части развития профессиональной коммуникативной компетентности медицинских работников при обучении иностранным языкам, педагогических и психологических аспектов инновационного процесса в контексте глобализация.

В последние годы в республике проводится планомерная работа по реформированию системы среднего и высшего медицинского образования, дальнейшей оптимизации учебных планов, программ, учебных материалов и теоретической подготовки и приведения их в соответствие с мировыми достижениями медицинской практики. Создание необходимых материально-технических условий для развития профессиональной компетенции студентов медицинских вузов на иностранных языках, в результате чего приоритетными были определены «развитие широкого кругозора, интеллектуального потенциала студентов, творческого и аналитического мышления, формирование прочных знаний в области естественных и точных наук, иностранных языков и современных информационных технологий».¹ Это требует развития знаний, навыков и компетенций будущего медицинского персонала на иностранном языке, в частности, на русском, фактического чтения информации в этой области, знания терминов и их использовании в профессиональной сфере.

Диссертационное исследование направлено на реализацию задач, обозначенных в Постановлениях Президента Республики Узбекистан №ПП-1875 «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков» от 10 декабря 2012 года, №УП-4947 «О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года; Постановление № ПФ-5847 от 8 октября 2019 года «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики

¹ Постановление Президента Республики Узбекистан от 28 июня 2019 г. № ПП-4375 «О дополнительных мерах по воспитанию подростков в духе военного патриотизма и совершенствованию системы подготовки кадров для Вооруженных Сил и государственной службы Республики Узбекистан». . "

Узбекистан до 2030 года». ПП-2909 «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования» от 20 апреля 2017 года; ПП-3775 «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах» от 5 июня 2018 года; УП №-5847 «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, УП №6155 03.02.2021 О государственной программе по реализации стратегии действий по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017-2021 годах в «Год поддержки молодежи и укрепления здоровья населения», УП №5117 от 19 мая 2021 года ««О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан», а также в других принятых в сфере образования нормативных документах.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Настоящее исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий в республике – 1. «Пути формирования и реализации системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовном и образовательном развитии информированного общества и демократического государства».

Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации.² Проблемы обучения профессиональной медицинской речи в нефилологических вузах исследуются в ведущих научных центрах и высших образовательных учреждениях мира, в том числе: University of Birmingham (Великобритания), Johns Hopkins University School of Medicine (США), Poznan University of Medical Sciences (Польша), Московской медицинской академии им. Сеченова (Россия), Государственном институте русского языка им. А.С.Пушкина (Россия), Российском университете дружбы народов (Россия), Санкт-Петербургском государственном университете (Россия), Башкирском государственном медицинском университете (Россия), Новосибирском государственном медицинском университете Росздрава (Россия), Гродненском государственном медицинском университете (Белоруссия), Национальном фармацевтическом университете (Украина), Ташкентской медицинской академии (Узбекистан) и др.

В результате научных исследований, осуществленных по проблемам обучения медицинской терминологии на изучаемом неродном языке студентов-медиков, получены научные результаты, в том числе: разработаны рекомендации по сертификации медицинских знаний и языка специальности (Johns Hopkins University School of Medicine), обоснован интегрированный подход к обучению иностранному языку как языку специальности медиков (University of Birmingham), (Poznan University of Medical Sciences), разработано

² Обзор зарубежных исследований по теме диссертации www.pushkin.institute, www.vub.ac.be, www.upf.edu/en/home, www.ralk.info, www.msu.ru, www.ugr.es / [en, www.mq.edu.au/](http://www.mq.edu.au/), www.uni-konstanz.de/en/, www.uzswlu.uz/, www.universityofcalifornia.edu и другие источники.

методическое обеспечение обучения иноязычному профессиональному общению студентов-медиков на основе комплексного коммуникативно-деятельностного подхода (Государственный институт русского языка им. А.С.Пушкина), разработаны теоретические основы создания переводного (двуязычного) медицинского словаря (Московская медицинская академия им. Сеченова), учебного ассоциативного словаря медицинской терминологии (Российский университет дружбы народов), разработаны основы обучения семантизации профессионально-ориентированной иноязычной лексики студентов медицинских вузов (Санкт-Петербургский государственный университет), раскрыта структура «языковой личности» будущего врача (Башкирский государственный медицинский университет), разработаны современные стратегии обучения языку специальности в вузе медицинского профиля для студентов-иностранцев (Новосибирский государственный медицинский университет Росздрава), оптимизирован процесс обучения медицинской терминологии студентов-медиков (Гродненский государственный медицинский университет), раскрыты словообразовательные модели медицинской терминологии как предмет обучения иностранных студентов, изучающих русский язык в медицинских вузах (Национальный фармацевтический университет), создан электронный учебник по русскому языку для студентов-медиков (Ташкентская медицинская академия).

В настоящее время в мировой лингводидактике и методике обучения иностранным (неродным) языкам по изучению проблем обучения медицинской терминологии студентов-медиков продолжают осуществляться научные исследования по таким приоритетным направлениям, как обоснование медицинской терминологии как макротерминосистемы; рассмотрение ее в рамках динамической теории номинации; различные методические приемы семантизации медицинских терминов; разработка методик обучения медицинской терминологии как языку специальности; нейтрализация языковых трудностей при обучении профессиональной медицинской речи в нефилологических вузах; модернизация технологий ее обучения; создание нового поколения учебно-методической литературы; и т.д.

Степень изученности проблемы. Основой методики обучения русской медицинской терминологии послужили положения, изложенные в трудах таких ученых, как Е.И. Пассов, И.Л. Бим, Р.П. Мильруд. Основы методики обучения русского языка в узбекоговорящей аудитории представлены в трудах Ахмедовой Л.Т.³, Лагай Е.А., Андрияновой В.И.⁴, Бакиевой Г.Х.⁵, Джусупова М.Д.⁶, Нурмановой А.Т.⁷, методика применения современных

³ Ахмедова Л.Т., Лагай Е.А. Современные технологии преподавания русского языка и литературы. – Ташкент: Fan va texnologiya, 2016. – 296 с.

⁴ Андриянова В.И. Теория и практика обучения узбекских школьников устноречевому общению на русском языке: Дисс. ... докт. пед. наук. – Ташкент, 1997. – 350 с.

⁵ Бакиева Г.Х. Преодоление звуковой интерференции при обучении русскому произношению студентов-узбеков (на материале консонантизма): Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. – Ташкент, 1987. – 24 с.

⁶ Джусупов М.Д. Звуковые системы русского и казахского языков. Слог. Интерференция. Обучение произношению. – Ташкент: Фан, 1991. – 240 с.

⁷ Нурманов А. Интегративные технологии в процессе подготовки студентов к эффективному общению. *Архив Научных Публикаций JSPI*, 1(63). извлечено от https://science.iedu.uz/index.php/archive_jspi/article/view/6257 (2020)

технологий в трудах Голиш Л.В.⁸, Джураева Р.Х.⁹, Ишмухамедова Р.¹⁰, вопросы применения полученных знаний на практике рассмотрены в трудах Жалолова Ж.Ж.¹¹, Муслимова Н.А.¹², Усмонбоевой М.¹³, инновационные методы преподавания и вопросы педагогического мастерства у Азизходжаевой Н.Н.¹⁴, Сайдахмедова Н.С.¹⁵. Лингводидактические и методические проблемы обучения профессиональной медицинской речи в нефилологических вузах освещены в трудах таких ученых, как Балыхина Т.М., Гапочка И.К., Куриленко В.Б., Мотина Е.И., Борисенков В.П., Акишина А.А., Вишняков С.А., Дейкина А.Д., Дьякова В.Н. и др.

Исследования по обучению медицинской терминологии неродного языка в медицинских вузах посвящены изучению вопросов формирования профессиональной компетентности будущих медиков, методического обеспечения, а также моделирования профессиональной речи.

Так, работы Д.Д. Дмитриевой, О.Л. Королевой, Е.В. Орловой, Е.Е. Орловой и др. характеризуются применением профессионально-ориентированного подхода к обучению русскому языку в медицинских высших образовательных учреждениях. Вопрос об интеграции инновационных технологий в процесс обучения иностранному языку будущих медиков затрагивается в трудах О.А. Гаврилюк, Г.В. Юрчук, Е.О. Петровой, Е.В. Смирнова и др.

В работах Э.Г. Азимова, М.А. Бовтенко, Л.К. Гейхман, Л.А. Дунаевой, Е.И. Дмитриевой, О.П. Крюковой, А.Л. Назаренко, Е.С. Полат, О.И. Руденко-Моргун, Д. Сьюзел, Д. Ротерей и др. рассмотрена теория и практика создания и использования дистанционных средств и технологий обучения иностранному языку.

Как показывает обзор научной литературы по исследуемой проблеме, обучение русской медицинской терминологии в медицинских вузах заключается в изучении профессиональной терминологической лексики с целью формирования у студентов коммуникативных умений, необходимых для осуществления профессионального общения в их будущей врачебной практике. Однако в целом аспект обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий остается малоизученным.

⁸ Голиш Л.В., Хашимова Д.П. Таълим жараёнида интерфаол таълим услублари ва замонавий ахборот-коммуникацион технологияларидан фойдаланиш.- Тошкент:ТДИУ, Иқтисодиёт.2013

⁹ Джураев Р.Х. Организационно-педагогические основы интенсификации и системы профессиональной подготовки в учебных заведениях профессионального образования. : Автореф. дисс. ...докт. пед. наук. – Санкт-Петербург, 1995 с.19

¹⁰ Ишмухамедов Р., Абдукодиров А., Пардаев А. Таълимда инновацион технологиялар (таълим муассасалари педагогик-ўқитувчилари учун амалий тавсиялар). Тошкент: Истеъдод, 2008

¹¹ Жалолов Ж.Ж. Интерференция в методике обучения неродному языку. // Иностранные языки в Узбекистане: Науч.-метод. электронный журнал, № 5/6 (19), 2017. – С. 89-93.

¹² Муслимов Н. А., Кадыров Х. Ш. Формирование профессиональной компетенции будущих педагогов на основе применения информационных и педагогических технологий. Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. 2011. С 130

¹³ Усманбаева М. Педагогик технология: назария ва амалиёт. Монография.- Т.: «Фан», 2005. - 206 б.;

¹⁴ Азизходжаева Н.Н. Педагогические технологии и педагогическое мастерство. Учебное пособие. Ташкент: Издательско-полиграфический творческий дом имени Чулпана, 2005. — 200 с.

¹⁵ Сайдахмедов Н.С. Янги педагогик технологиялар. – Тошкент: Молия, 2003.С.36

Таким образом, проблема сетевого обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков требует всестороннего лингводидактического и методического освещения как в отечественной педагогической науке, так и за рубежом.

Связь темы диссертации с научно-исследовательскими работами высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационная работа выполнена в соответствии с планом исследований Узбекского государственного университета мировых языков в рамках инновационного проекта № И-204-4-5 «Создание виртуальных ресурсов на основе информационно-коммуникационных технологий по предметам специальности английского языка и внедрение их в учебный процесс.»

Цель исследования - разработка предложений и рекомендаций, направленных на совершенствование методической базы использования сетевых технологий при преподавании русского языка студентам медицинских вузов Республики Узбекистан.

Задачи исследования:

анализ и обоснование теоретических предпосылок обучения русскому языку студентов медицинского вуза;

выявление и описание лингводидактических основ обучения медицинской терминологии русского языка;

анализ и описание требований к содержанию обучения русской медицинской терминологии в учебно-нормативных документах Республики Узбекистан;

разработка типологии заданий и упражнений для обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков;

раскрытие дидактического потенциала сетевых технологий в обучении медицинской терминологии русского языка;

описание принципов обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий;

разработка модели методической системы обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий;

экспериментальная проверка эффективности методики применения сетевых технологий в обучении русской медицинской терминологии.

Объектом исследования является процесс обучения русской медицинской терминологии студентов медицинских вузов Республики Узбекистан.

Предметом исследования является методическая система применения сетевых технологий в обучении русской медицинской терминологии студентов медицинских вузов Республики Узбекистан.

Методы исследования. В ходе диссертационного исследования использованы: метод педагогического наблюдения, метод лингвистического описания, опытно-экспериментальный метод, метод математико-статистического анализа, прогностический метод.

Научная новизна исследования состоит в том, что в диссертации:

определена программа профессионально-ориентированного обучения русскому языку в медицинских вузах, основанная на программно-методическом обеспечении обучения – создании сетевого информационного пространства (облачные технологии, социальные и проектные сети, веб-квест, блоги, веб-сайты, телеконференции, мобильные приложения, электронные почта и библиотеки) как аутентичной среды общения;

усовершенствовано лингводидактическое обеспечение обучения и развития фонетической компетенции в иностранном языке будущих медиков с выявлением причин и типологии ошибок произношения, методом преодоления трудностей в овладении фонетическими и просодическими навыками в разносистемных языках;

предложена типология упражнений и заданий по обучению русской медицинской терминологии студентов-медиков на основе таких критериев, как усвоение значения медицинских терминов, овладение звуковой и графической формы терминов, изучение парадигматико-синтагматических особенностей терминов, стилистических особенностей терминов, развития культуры речи и медицинского этикета;

осуществлена классификация трудностей изучения узбекоязычными студентами русской медицинской терминологии на основе критериев ее парадигматико-синтагматических свойств; типологических различий в грамматическом строе языков; валентных свойств; полисемантического разветвления в структуре термина в одном из языков;

унифицирована дидактическая система сетевого обучения русской медицинской терминологии студентов медицинских вузов, включающая следующие блоки “Учебно-информационная и компьютерная среда”, “Формы и факторы, определяющие результат сетевого обучения”, “Педагогические условия организации и проведения сетевого обучения”

Практические результаты исследования:

выявлены и описаны лингводидактические основы обучения медицинской терминологии русского языка;

предложена типология заданий и упражнений по обучению русской медицинской терминологии студентов-медиков;

определены педагогические условия, обуславливающие эффективность сетевого обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков;

разработана методическая система обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий.

Достоверность и обоснованность результатов работы обеспечиваются научной базой, методологией и методикой исследования, постановкой новых проблем, решением новых задач, а также соответствием результатов проведенного исследования теоретическим положениям диссертационной работы.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость работы обусловлена теоретическим осмыслением проблем профессионально-ориентированного обучения русскому языку в медицинских вузах Республики Узбекистан; разработкой типологии заданий

и упражнений по обучению русской медицинской терминологии студентов-медиков; описанием принципов обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий; выявлением, анализом и описанием педагогических условий сетевого обучения русской медицинской терминологии; теоретическим обоснованием и разработкой модели методической системы обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий; и др.

Практическая значимость работы определяется тем, что выводы и материалы исследования могут быть использованы при разработке и ведении лекционных и практических занятий, спец.курсов по практическому курсу русского языка, общему и русскому языкознанию, стилистике, лингвистическому анализу художественного текста, культуре речи, методике обучения русскому языку, при написании диссертационных работ, монографий, учебников и учебных пособий, составлении специальных словарей.

Внедрение результатов исследования: На основе научных предложений и практических рекомендаций по совершенствованию научно-методической базы применения сетевых технологий при обучении терминологии на русском языке студентов медицинских вузов:

разработаны выводы и рекомендации направленные на формирование языковой личности и профессиональных знаний студентов-медиков на русском языке, согласование курса с профильными дисциплинами, использование языка в социокультурном контексте внедрены в международном проекте Ташкентской медицинской академии «Воспитание врача 21 века: обучение общению, ориентированному на пациента, реализуемого по гранту образовательной программы Европейского союза Эразмус плюс (справка ТМА №03-937 от 25 марта 2021) В результате стратегии, реализованной в рамках проекта, послужили обогащению содержания;

научно-практические рекомендации по созданию педагогических условий для повышения эффективности сетевого обучения русской медицинской терминологии студентов медицинских вузов и совершенствование дидактической основы обучения в нефилологическом вузе были применены в международном проекте Ташкентской медицинской академии «Создание центра межвузовского сотрудничества Ташкентской медицинской академии (ТМА) и Первого Московского государственного медицинского университета им.И.М.Сеченова (Сеченовский университет) (справка ТМА №03-936 от 25 марта 2021). В содержание проекта включены научно-практические рекомендации, направленные на совершенствование профессиональных лингвистических и дидактических основ обучения иностранным языкам в сфере нефилологического образования.;

выводы по типологии упражнений и заданий для студентов медицинских вузов по усвоению медицинских терминов на русском языке, запоминания их звуковых и графических форм, изучения их парадигматико-синтагматических и методических особенностей, развития и совершенствования речевой культуры и медицинского этикета в использовании медицинских терминов получили отражение в учебнике

«Русский язык» (Лицензия Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан Приказ № 1023 от 2 ноября 2019 года). В результате учебник обогащен материалом по парадигматико-синтагматическим особенностями медицинских терминов и материалом, служащим для выработки медицинского этикета;

результаты научного исследования внедрены в программы учебных модулей по русскому языку для студентов всех направлений медицинских вузов, в учебник и электронную программу обучения, разработана модель методической системы сетевого обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством реализации конкретных педагогических условий в образовательной информационно-компьютерной среде. (справка Центра развития здравоохранения Республики Узбекистан № РМ 11-21 от 5 апреля 2021 года). В результате содержание сформированных модулей обогащено научно-теоретическими и практическими рекомендациями, направленными на новые передовые педагогические технологии.

Апробация результатов исследования. Основные положения, выводы и рекомендации, содержащиеся в диссертации, обсуждены на ежегодных научно-теоретических конференциях профессорско-преподавательского состава и докторантов УзГУМЯ, на 16 Республиканских и 5 Международных научно-теоретических и научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 44 работы, в том числе 17 научных статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских исследований, из них 5 статей в зарубежных научных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертационная работа состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы. Основной текст диссертации составляет 230 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснована актуальность и востребованность темы исследования, освещена степень изученности проблемы, определены цель и задачи, предмет и объект исследования, изложены методы, научная новизна и практические результаты исследования, обоснована научная и практическая значимость, приведены данные о внедрении в практику, опубликованности результатов исследования, структуре и объеме диссертации.

В первой главе диссертации «**Теоретические предпосылки обучения русскому языку студентов медицинского вуза**» рассматриваются проблемы профессионально-ориентированного подхода к обучению неродному/иностранному языку в нефилологических вузах, изучаются основы обучения русскому языку в парадигме языкового образования в медицинских вузах Республики Узбекистан.

Одним из приоритетных направлений в преподавании неродного/иностранного языка в нефилологических вузах республики выступает применение профессионально-ориентированного подхода к обучению, который позволяет учесть профессиональные потребности студентов в овладении изучаемым языком и успешно сформировать у них иноязычную профессионально-коммуникативную компетенцию как одну из ключевых компетенций будущих специалистов.

Под профессионально-ориентированной компетенцией в настоящей диссертации мы подразумеваем способность выпускника образовательного учреждения успешно осуществлять профессиональную деятельность по своей специальности за счет сформированных профессионально-коммуникативных и духовно-личностных качеств. Профессионально-ориентированный подход к обучению – это сложное педагогическое явление, условиями успешной реализации которого служит «интегративная составляющая, выражающаяся в учете начальной языковой подготовки студентов, в постановке важных для студента целей, в выработке устойчивых и рациональных навыков самостоятельной работы и в умении осуществлять системный подход к овладению знаниями»¹⁶ на неродном/ иностранном языке.

Профессионально-ориентированное обучение неродного/иностранного языков в научно-методической литературе трактуется как «обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемого особенностями будущей профессии или специальности», включающее в себя «приобретение студентами различных навыков и умений, а именно – овладение профессионально-ориентированным языком с развитием личных качеств, знание культуры страны изучаемого языка, применение иностранного языка для специальных целей»¹⁷ в сфере своей профессиональной деятельности.

Педагогические условия способствуют полноценной реализации модели профессионально-ориентированного обучения неродному/ иностранному языку, которая включает в себя следующие компоненты:

- 1) целевой (определение целей и задач профессионально-ориентированного обучения неродному/ иностранному языку);
- 2) мотивационный (наличие потребности в изучении неродного/ иностранного языка);
- 3) содержательный (отбор содержания обучающего материала);
- 4) процессуальный (выбор технологий процесса обучения для проведения операционно-технологического, деятельностно-мотивационного, интегративно-креативного этапов обучения¹⁸);

¹⁶ Усанова О.Г. Профессионально-ориентированный подход в методике преподавания русского языка как иностранного // *Lingua mobilis*, № 1 (54), 2016. – С. 45.

¹⁷ Вдовиченко Л.В., Костюнина М.В. Преемственность в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам в вузе // *Проблемы языкознания и педагогики*, № 2 (12), 2015. – С. 98.

¹⁸ См. подробно: Санникова Р.И. Педагогические условия профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов педагогических неязыковых специальностей: Автореф. дисс. ...канд. пед. наук. – Белгород, 2006. – С. 8.

5) контрольно-оценочный¹⁹ (контроль хода процесса обучения и оценка результатов).

Русский язык в процессе повседневной деятельности медика в условиях Республики Узбекистан является составной частью его профессиональной речи, исходя из этого проблема разработки эффективных методик обучения данному языку как языку специальности в медицинских образовательных учреждениях республики всегда находится в центре актуальных и востребованных тем для научных изысканий в области лингводидактики и методики обучения языкам.

Относительно обучения русскому языку как языку специальности студентов, являющихся носителями русского языка как неродного или иностранного, следует констатировать тот факт, что:

1) «для студентов-нефилологов русский язык является не столько целью, сколько средством получения профессионального образования, что заставляет преподавателей-русистов в процессе обучения русскому языку по возможности учитывать будущую специальность студента»;

2) овладевая своей будущей специальностью, т.е. приобретая так называемую предметную (профессиональную, конвенциональную – в другой терминологии) компетенцию, иностранный студент-нефилолог овладевает необходимыми для этого знаниями, навыками и умениями на неродном для него русском языке, коммуникативной компетенцией которого он также еще не владеет»²⁰.

Сказанное в равной мере справедливо и по отношению к обучению русскому языку как языку специальности студентов медицинских высших образовательных учреждений в Республике Узбекистан.

Языковое образование в Узбекистане, обусловленное происходящими в обществе социально-экономическими преобразованиями, имеет специфику – оно базировано на привитии обучающимся посредством языка национальной идеологии, духовно-нравственных ценностей, сформированных многовековой историей, традициями и обычаями народа. Естественно, что при обучении иностранным языкам неизбежен контакт языков, а значит – и репрезентируемых ими культур, проникновение чужеродных идей в информационно-воспитательное пространство подрастающей молодежи. В связи с этим в языковом образовании в республике остро стоит вопрос выработки у молодого поколения устойчивого иммунитета против наплыва деградационной, дезориентирующей информации.

При обучении русскому языку студентов-медиков преследуется цель обеспечения возможности эффективной коммуникации в сфере медицинской

¹⁹ См. подробно: Нурутдинова А.Р., Романова Г.В. Модели и структура профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в инженерном вузе // Вестник Казанского технологического университета, № 10, 2014. Вып. 17. – С. 289-291.

²⁰ Константинова, Л. А. Специфика обучения иностранных студентов-нефилологов русскому языку / Л. А. Константинова, О. Д. Митрофанова // Динамика языковых и культурных процессов в современной России: Материалы IV Конгресса РОПРЯЛ, проходящего в рамках I Педагогического форума «Русский язык в современной школе» (Сочи, 1-2 ноября 2014 года) / Редкол.: К.А. Рогова, Г. М. Васильева, Д. А. Щукина и др. В 4 т.Т. 4. – СПб.: «РОПРЯЛ», 2014. – С. 77.

профессиональной деятельности. Основной упор делается на приобретение студентами языковых знаний, навыков и умений на русском языке в учебно-научной, профессиональной, социально-культурной сферах будущей жизнедеятельности.








Обучение студентов медицинских вузов языку специальности на русском языке как компоненту профессиональной речи считается эффективным только при условии сформированности навыков и умений его применения непосредственно в сфере профессиональной деятельности.

Профессиональная направленность обучения русскому языку в медицинских высших образовательных учреждениях Узбекистана продиктована все возрастающим спросом и интересом к овладению им и со стороны самих обучающихся, продиктованным открытием широкого доступа к разнообразной учебной и профессиональной литературе в настоящее время в связи с развитием информационно-компьютерных технологий.

В преподавании русского языка отмечаются и некоторые проблемы (см. таблицу 1).

Таблица 1

Проблемы обучения русскому языку в медицинских вузах Республики Узбекистан

	Проблема мотивации студентов к изучению русского языка
	Проблема недостаточной осознанности студентами значимости знания русского языка в профессиональной деятельности
	Проблема недостаточности количества учебного времени по русскому языку
	Проблема отсутствия учебников и учебных пособий
	Проблема незнания предметниками-русистами профессиональной сферы деятельности студентов
	Проблема интеграции учебных дисциплин
	Проблема сложности излагаемых теорий

Обозначенные и им подобные проблемы характерны и процессу преподавания русского языка в медицинских высших образовательных учреждениях. «Стремительное развитие науки и техники, высокая степень обновляемости знаний требуют прежде всего поиска наиболее эффективных подходов, которые способствуют развитию у студентов медицинского вуза

творческих способностей и клинического мышления»²¹, в том числе и на русском языке.

Во второй главе диссертации **“Содержательный аспект обучения русской медицинской терминологии”** определяются лингводидактические основы обучения медицинской терминологии русского языка, анализируются требования к содержанию обучения русской медицинской терминологии в учебно-нормативных документах Республики Узбекистан, разрабатывается специальная типология заданий и упражнений для обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков.

В формировании всесторонне развитого и компетентного специалиста, в частности медика, в развитии его коммуникативных навыков и умений профессионального общения в условиях Узбекистана особое место занимает владение им русским языком с целью ведения профессиональной деятельности в русскоязычной среде.

Методика обучения русскому языку как неродному в медицинских вузах имеет свою специфику, так как предполагает владение преподавателем-русистом базовыми понятиями и представлениями о медицине, которые отражены в обучающем материале.

Традиционно медицинские понятия и термины в процессе обучения вводятся путем прямого перевода, что, однако, не дает ожидаемых результатов, так как «ни прагматический, ни семантический аспекты не будут в полной мере реализованы, если студенты-иностранцы, изучающие русский язык не имеют представления о смысловых различиях эквивалентных слов, вызванных своеобразием лексики, совпадающей в основном значении. Понимание преподавателем лингвистических особенностей материала и использование не только одного способа перевода позволяют ему избежать важной ошибки. Перевод лексических единиц позволяет лишь усвоить слова вне контекста. Термины, слова, словосочетания в читаемых текстах должны становиться объектом мыслительных операций умозаключающей деятельности»²², а для этого необходим ситуативный контекст профессионального употребления данных терминов.

Мы считаем, что поэтапное и дозированное обучение медицинским терминам на русском языке должно быть построено на основе принципов доступности и преемственности в обучении, с учетом возникающих трудностей усвоения медицинских терминов.

Исследование медицинских терминов должно быть направлено на выявление и описание их семантических свойств, которые естественно могут иметь отличия от значения соотносимых с ними единицами в узбекском

²¹ Лобанов В.А. Особенности преподавания дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе в свете требований новых ФГОС // Многоуровневая система обучения языкам в неязыковых и технических вузах в условиях глобализации: Матер. Науч.-практ. конф. с международным участием / Сост. Н.К. Иванова. – Иваново, 2012. – С. 67.

²² Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. – М.: Русский язык, 2002. – С.89. 167 с.

языке. «Особенно важно обращать на это внимание при обучении языку специальности, поскольку именно этот язык формирует будущего специалиста и овладение им является первоочередной задачей учащегося. Целью обучения лексике является формирование в сознании учащегося значения русского слова в полном компонентном составе, в каком оно находится в сознании носителя языка, что позволяет, в свою очередь, говорить об овладении учащимся понятием изучаемой специальности»²³.

Медицинская терминология в отличие от терминологии других отраслей естествознания, имеет свои характерные признаки:

1) основной пласт медицинской терминологии, в том числе и на русском языке, составляют заимствованные термины из греческого, латинского и английского языков;

2) медицинская терминология базируется на интернациональных терминах преимущественно латинского происхождения;

3) медицинские термины имеют высокую степень мотивированности и являются семантически прозрачными;

4) пополнение медицинской терминологии происходит за счет эпонимических терминов (эпоним (от греч. ερῶνυμος дающий название, дающий чему-нибудь свое имя)²⁴.

Медицинская терминология по своей структуре очень сложная, она включается в себя как медицинские, так и парамедицинские термины, которые в сумме составляют несколько сотен тысяч. Многочисленность медицинской терминологии объясняется несколькими причинами, прежде всего она связана со структурно-алгоритмическим характером процессуального прохождения практики врачевания. Например, многочисленность медицинских терминов в области таких клинических дисциплин, как терапия, хирургия, акушерство и гинекология, педиатрия, стоматология и др. непосредственно вытекает из числа обозначений специальных понятий, выражающих: симптомы (признаки болезней); синдромы; перечень и классификацию нозологических форм болезней; названия операций; названия методов обследования и лечения; названия медицинских приборов, инструментов и т.п.

Определенные трудности в обучении медицинской терминологии в процессе преподавания студентам-медикам русского языка как неродного вызывает тот факт, что в настоящее время в связи с интенсивным развитием всех отраслей науки, в том числе и медицины увеличивается количество новых медицинских понятий и обозначающих их медицинских терминов, вместе с тем появляются новые отрасли медицины, новые направления и новые подходы к их изучению, что также приводит к возникновению новых медицинских терминов для их обозначения, например, термины, обозначающие новые методы инструментального обследования больных,

²³ Там же. –С. 9.

²⁴ <https://www.kazedu.kz/referat/154527/2>.

способов диагностики и лечения, вариантов оперативных доступов, хирургических операций и т.п.

Спецификой обучения медицинской терминологии в процессе преподавания студентам-медикам русского языка как неродного является то, что в медицинской, в частности клинической терминологии наряду с русскими названиями нозологических форм широко употребляются их латинские эквиваленты типа *грыжа* (hernia), *перелом* (fractura), *рак* (carcinoma, cancer), *тиф брюшной* (typhus abdomina-Hs) и др., что приводит к тому, что «неупорядоченность медицинской терминологии как в русском, так и в других языках продолжает оставаться серьезным препятствием при обмене научной информацией, при её машинной обработке, создаёт большие затруднения при адекватном научном переводе медицинской литературы».²⁵ Широко распространяются в последнее время в связи в области медицинской терминологии англицизмы с информатизацией и глобализацией общества.

Трудности в обучении медицинской терминологии в процессе преподавания студентам-медикам русского языка как неродного, вызванные многочисленностью и многонаправленностью медицинских терминов, в определенной степени позволит снять обучение рассматриваемым терминам с учетом их классификации.

Мы рассмотрели лингводидактические основы обучения медицинской терминологии студентов медицинских вузов в процессе преподавания русского языка как неродного. Суммируя вышеизложенное, можно выделить основные положения, влияющие на обучение медицинской терминологии студентов-медиков посредством русского языка как неродного:

1) русский язык изучается студентами-медиками для ведения профессиональной деятельности в русскоязычной среде;

2) профессионально-ориентированная направленность обучения медицинской терминологии студентов медицинских вузов в процессе преподавания русского языка как неродного обуславливает владение русистом-предметником базовыми понятиями и представлениями о медицине, которые отражены в обучающем материале;

3) для эффективного обучения медицинской терминологии студентов-медиков посредством русского языка как неродного необходим ситуативный контекст профессионального употребления данных терминов;

4) ситуативный контекст обеспечивается работой с языковым материалом, включающем в себя частотные в медицинской профессиональной речи лексические и синтаксические единицы; учебный словарь медицинских терминов на русском языке, вбирающий в себя необходимый минимум основного терминологического аппарата медицинской науки; глоссарий основных понятий русского языка, позволяющий овладеть знаниями об основных языковых особенностях русского языка, необходимых в процессе его изучения;

²⁵ <http://biofile.ru/bio/5564.html>.

5) обучение медицинским терминам на русском языке должно быть построено на основе принципов доступности и преемственности в обучении, с учетом возникающих трудностей усвоения медицинских терминов;

б) языковой обучающий материал должен подбираться в соответствии с содержанием, методами и средствами обучения русскому языку, что в свою очередь обуславливается дидактическими целями и задачами обучения, этапом обучения, умственно-познавательными способностями студентов-медиков, лингводидактической деятельностью преподавателя и т.п.;

7) изучение медицинских терминов при обучении медицинской терминологии в процессе преподавания студентам-медикам русского языка как неродного направлено на выявление и описание их семантических свойств, отличных от значения соотносимых с ними единиц в узбекском языке;

8) в основе обучения медицинской терминологии студентов медицинских вузов в процессе преподавания русского языка как неродного лежит учет многочисленности медицинских терминов, соотношенность их с разноплановыми отраслями медицины, классификации медицинских терминов по лексико-тематическому, морфолого-синтаксическому и прагматическому признакам.

Исходя из соотношения требований к умениям и навыкам студентов по чтению, аудированию, говорению и письму (см. таблицу 2), целесообразно определить на фоне комплексного обучения всем видам речевой деятельности на русском языке будущих медиков ведущим видом говорение.

Таблица 2

Требования к умениям и навыкам студентов согласно учебной программе «Русский язык»

Чтение	читать оригинальные тексты различной стилевой приклепленности (с частичной опорой на словарь);
	извлекать из прочитанного материала информацию заданного содержания и перерабатывать ее в соответствии с предъявленной установкой;
	свободно ориентироваться в логических связях текста, составлять план, тезисы, аннотацию по прочитанному материалу;
	сопоставлять прочитанные тексты по содержащейся в них информации, по предложенным экспериментальным или практическим данным, по точкам зрения, высказанным различными учеными, и т.д.
Аудирование	воспринимать звучащую речь и давать на нее адекватную реакцию, участвуя в диалоге (как профессиональной, так и другой направленности);
	вычленять заданную информацию по ходу прослушивания, перекодирова ее в виде плана, схемы, рисунка и т.д.;
	расчленять поток информации в соответствии с предложенным заданием или практическими задачами.

Говорение	уметь передать содержание прочитанного, прослушанного, используя ключевые слова, схемы, таблицы и другие ориентиры;
	уметь построить собственное высказывание по предложенной тематике и опорным словам;
	уметь прогнозировать собственное высказывание по предложенной тематике и опорным словам;
	строить монологическое высказывание типа ОПИСАНИЯ;
	воспроизводить информацию в свернутом или развернутом планах;
	аргументировать собственное высказывание, приводить соответствующие доводы и контрдоводы;
	уметь аннотировать, резюмировать, реферировать литературу по специальности (медико-биологического или научного медицинского профиля);
	вести дискуссию, профессиональную беседу и обмен мнениями в рамках предложенной стереотипной ситуации, вести стандартные диалоги в социально-бытовой и общественной областях;
	строить диалог по репликам-ответам больного, а также по репликам-вопросам врача (материалы истории болезни).
Письмо	уметь записать аннотации, план и тезисы по предъявленному текстовому материалу;
	уметь сделать перевод нейтрального в стилистическом отношении информационного текста с русского языка на родной, и с родного на русский и записать его.

Это продиктовано самой коммуникативно-деятельностной и профессионально-ориентированной направленностью парадигмы образования в современном мире.

Спецификой обучения русскому языку студентов медицинских высших образовательных учреждений, согласно анализируемой Учебной программе, является то, оно основывается на профильных учебных дисциплинах типа «История медицины», «Анатомия человека», «Физиология человека», «Микробиология», «Гистология», «Стоматология (терапевтическая, хирургическая, детская)», «Пропедевтика внутренних болезней»²⁶, что опять-таки подтверждает целесообразность тематического подхода к подбору и подаче учебного материала.

Учебной программой «Русский язык» предусмотрено «применение новейших средств и способов предоставления информации – внедрение в процесс обучения новых компьютерных и информационных технологий», в частности «наряду с традиционными средствами обучения (учебник, мультимедийный проектор), применимы графические органайзеры, компьютерные и информационные технологии»²⁷. Следовательно, обучение можно строить и на базе сетевых технологий, являющихся одной из

²⁶ Там же.– С. 5.

²⁷ Там же.– С. 6.

разновидностей современных компьютерно-информационных технологий. Основная часть учебной программы «Русский язык» включает в себя требования к умениям и навыкам студентов (см. таблицу 3), а также тематику практических занятий, поскольку по данной дисциплине лекционные занятия не предусмотрены.

Таблица 3

**Требования к умениям и навыкам студентов согласно
«Рабочей программе по русскому языку»**

Каждый студент должен уметь	владеть русским языком как средством коммуникации (в устной и письменной форме);
	правильно воспринимать на слух текст общего содержания в объеме 18-20 предложений;
	понимать содержание незнакомого текста по специальности в объеме 12-14 предложений;
	выделять наиболее важную информацию из услышанного, дополнять информацию на основе собственных знаний, формулируя и обосновывая собственную точку зрения;
	подготовить устное выступление на заданную тему на основе текста, тезисов и уметь провести беседу на заданную тему;
	оформлять рецензию, отзыв, аннотацию, конспект, реферат;
	переводить информационные сообщения (без словаря) и тексты по специальности (со словарем) с русского языка на родной.
Каждый студент должен быть способным	строить монологическое высказывание на русском языке на общезыковую тематику и на учебные и профессиональные темы;
	вести диалог, правильно реагируя на соответствующую речевую ситуацию;
	участвовать в полилоге и дискуссии на заданную тему;
	выступать публично с чтением доклада на профессиональную тему;
	отличать повествование, описание, рассуждение;
	оформлять письменное высказывание, соблюдая правила орфографии и пунктуации.

Мы осуществили анализ учебников и учебных пособий, на основе которых строится обучение русскому языку в медицинских высших образовательных заведениях Узбекистана, на предмет отражения в них обучения русской медицинской лексики и, в частности, терминологии.

Применение сетевых технологий при обучении русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений призвано создать сетевое информационное пространство, включающее в себя аутентичные учебные материалы и программно-методическое обеспечение. Широкое использование сетевых технологий на занятиях русского языка как педагогического инструмента способствует успешному укреплению

сотрудничества между субъектами учебного процесса, придает последнему интерактивный характер.

Цель применения сетевых технологий при обучении русской медицинской терминологии студентов-медиков на занятиях русского языка – создать информационную среду для саморазвития и креативности обучающихся в решении коммуникативных задач профессионального общения, базирующегося на медицинских терминах.

Предлагаемая нами методика обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков посредством сетевых технологий направлена на конечный результат автоматизированного вызова из памяти медицинского термина, выражающего предмет, явление, процесс или свойство кого- или чего-либо, о чем идет речь в коммуникативных ситуациях профессионально-медицинского контекста в устной или письменной форме.

Изучение русских терминов для узбекоязычных студентов представляет определенную трудность, связанную с наслаиванием на вызывающие сложность парадигматико-синтагматические особенности функционирования русского слова терминологических нюансов их значения. Трудности также вызываются типологическими различиями в грамматическом строе узбекского и русского языков, с одной стороны, и с другой стороны – разным выражением изучаемого медицинского термина в родном и русском языках. В-третьих, трудность в изучении русских медицинских терминов может обуславливаться их различными валентными свойствами в узбекском и русском языках. И в-четвертых, определенная трудность может порождаться проявлением полисемантического разветвления в структуре термина в одном из сопоставляемых языков.

Вышеизложенное накладывает особый отпечаток на употребление узбекоязычными студентами-медиками медицинских терминов в русской речи и требует создания эффективной специальной методики обучения.

Решение данной проблемы мы видим в разработке специальной методики, основанного на комплексном подходе к обучению и применению инновационных информационно-компьютерных технологий. В ходе разработки методики обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков основной акцент был сделан на отражении в учебно-языковых заданиях основных лексико-грамматических и функциональных свойств изучаемых терминов.

Предлагаемая нами методика обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков включает в себя следующие структурные единицы, наиболее полно, на наш взгляд, репрезентирующие лингвометодическую природу анализируемого учебно-языкового материала:

- 1) упражнения и задания на усвоение значения медицинских терминов;
- 2) упражнения и задания на запоминание звуковой и графической формы медицинских терминов;
- 3) упражнения и задания на изучение парадигматико-синтагматических свойств медицинских терминов;

4) упражнения и задания на знание стилистических особенностей функционирования медицинских терминов русского языка в профессиональной речи медиков;

5) упражнения и задания на развитие и совершенствование знаний, навыков и умений соблюдения культуры речи и медицинского этикета при употреблении медицинских терминов.

Упражнения и задания на усвоение значения медицинских терминов направлены на ознакомление студентов с семантикой терминологического слова, его этимологией, а также с типичными коммуникативными ситуациями его функционирования.

Упражнения и задания на запоминание звуковой и графической формы медицинских терминов способствуют узнаванию их в устной и письменной речи и правильному воспроизведению. Словообразовательный анализ медицинских терминов содействует не только более глубокому их запоминанию, но и пониманию семантической мотивированности основы данных терминов.

Упражнения и задания на изучение парадигматико-синтагматических свойств медицинских терминов обучают словоизменительным их свойствам и правилам сочетаемости с другими словами в высказывании.

Упражнения и задания на знание стилистических особенностей функционирования медицинских терминов русского языка в профессиональной речи медиков знакомят обучающихся с правилами употребления данных терминов в различных ситуациях профессионального общения.

Упражнения и задания на развитие и совершенствование знаний, навыков и умений соблюдения культуры речи и медицинского этикета при употреблении медицинских терминов научат студентов использованию речевых и этикетных формул общения при общении с коллегами, пациентами, их родными и знакомыми, учитывая их возраст, пол, социальный статус, обстановку речи, состояние больного и т.п.

Как видим, предлагаемые упражнения и задания в совокупности реализуют комплексный подход к обучению русской медицинской терминологии будущих медиков.

В третьей главе диссертации **«Разработка методики применения сетевых технологий в обучении русской медицинской терминологии»** раскрыты возможности сетевых технологий в обучении медицинской терминологии русского языка, описаны принципы обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий, представлена авторская модель методической системы обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий.

Использование информационно-компьютерных технологий в подготовке будущих медицинских работников позволяет эффективно решить ряд проблем, связанных со своеобразием профессиональной деятельности медиков. Например, «симуляционные и виртуальные технологии в обучении

будущих врачей позволяют приобретать опыт без риска для здоровья пациентов и не требуют постоянного контроля преподавателей. Почти каждый медицинский вуз имеет центр практических навыков: фантомы, модели, манекены, тренажеры, роботы»²⁸.

Информационно-компьютерные технологии в образовательном процессе активизируют мышление студентов, развивают в них творческий подход, дисциплинируют и повышают чувство ответственности за счет своевременности контроля выполняемых заданий в онлайн- и дедлайн-режиме.

Информационно-компьютерные технологии в обучении русскому языку предоставляют широкий диапазон возможностей в повышении уровня эффективности процесса обучения. Они охватывают все аспекты изучения языкового учебного материала (восприятие, понимание, усвоение и закрепление) и характеризуются тем, что:

во-первых, открывают доступ к неограниченному потоку информации;

во-вторых, позволяют эффективно обработать огромный массив информационного потока;

в-третьих, предоставляют разнообразные варианты методической организации и подачи учебного информативного материала;

в-четвертых, обладают не только обучающим потенциалом, но и различными средствами мониторинга хода учебного процесса и оценки полученных знаний.

Положительно сказывается применение информационно-компьютерных технологий в обучении русскому языку и на повышении мотивации студентов, занятия становятся намного интереснее и насыщеннее, аудиовизуальный медиаматериал усиливает интерес к учению, способствуя более эффективному усвоению и запоминанию изучаемой информации.

Информационно-компьютерные технологии, которые можно применять в процессе обучения русскому языку, являются весьма разнообразными (см. таблицу 4).

Все разновидности информационно-компьютерных технологий при использовании в процессе обучения русскому языку служат обеспечению интерактивности на занятиях, позволяют применять дифференцированный, индивидуальный подход к каждому обучающемуся, создавать аутентичную среду общения, максимально эффективно организовать самостоятельную работу студентов.

Самым распространенным аппаратным средством информационно-компьютерных технологий при обучении русскому языку является компьютер, а среди программных средств, пожалуй, следует выделить широкие обучающие возможности ресурсов глобальной сети Интернет.

²⁸ Итинсон К.С. Информатизация обучения русскому языку иностранных студентов-медиков как основа для их подготовки к клинической практике в лечебных учреждениях. Дисс. ... кан. педагог. наук. – Курск, 2017.

Таблица 4

Разновидности информационно-компьютерных технологий

		Разновидности информационно-компьютерных технологий		
		Аппаратные	Программные	
Аппаратные	Компьютер	универсальное устройство обработки информации	Общего назначения и связанные с аппаратным и (драйверы и т. п.)	дают возможность работы со всеми видами информации
	Проектор	средство презентации аудиовизуальной информации	Источники информации	энциклопедии на компакт-дисках, сайты и поисковые системы Интернета
	Телекоммуникационный блок	средство доступа к информационным ресурсам, позволяющий вести дистанционное обучение и переписку	Виртуальные конструкторы	средства создания наглядных и символических моделей математической и физической реальности
	Клавиатура и мышь	устройства для ввода текстовой информации и манипулирования экранными объектами	Тренажеры	средства, позволяющие отрабатывать автоматические навыки работы с информационными объектами: ввод текста, оперирование с графическими объектами на экране и пр.
	Управляемые компьютером устройства	средства автоматического управления	Тестовые среды	позволяют конструировать и применять автоматизированные испытания
	Сеть	средства обеспечения общего доступа к глобальной информационной сети	Комплексные обучающие пакеты (электронные учебники)	сочетания программных средств перечисленных выше видов
	Аудио-видео средства	средства записи и воспроизведения аудиовизуальных произведений	Информационные системы управления	обеспечивают прохождение информационных потоков между всеми участниками образовательного процесса
		Экспертные системы	программная система, использующая знания специалиста-эксперта для эффективного решения задач в какой-либо предметной области.	

Дидактический потенциал Интернет-ресурсов при внедрении его в учебный процесс занятий русского языка будет способствовать более успешному решению учебных задач по формированию, развитию и совершенствованию знаний, навыков и умений:

- аудирования (способности воспринимать на слух аутентичную речь на русском языке);

- чтения (способности извлекать информацию из русскоязычных текстов, воспринять и понять ее);

- письма, не только в традиционном понимании «текстовое сообщение на бумаге», но и в эволюционном значении «сообщение, созданное и/или переданное электронным способом (например, при помощи электронной почты) или посредством SMS (мобильного телефона). Такое письмо может также содержать не только текст, но и различные мультимедийные элементы (например, изображения, видео- и аудиозаписи)»²⁹;

Таким образом, Интернет владеет достаточным дидактическим потенциалом для обучения русскому языку по всем видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению, письму.

В глобальной сети можно найти много готовых заданий и упражнений по всем аспектам и всем учебным дисциплинам современного русского языка. Их можно подобрать в соответствии с возрастом обучающихся, целями и задачами обучения, изучаемой темой, уровнем владения языком, профессиональной ориентированностью учебного предмета и другими факторами. Преимуществом таких заданий и упражнений по сравнению с заданиями и упражнениями из традиционных полиграфических учебников и учебных пособий по русскому языку является то, что они разработаны с учетом разных уровней сложности изучаемого материала и охватывают всю аудиторию разом. Кроме того, языковой учебный материал, представленный в недрах Интернета, можно подобрать с учетом ситуативно-коммуникативной направленности изучаемой темы.

Выделяют три уровня применения сетевых технологий на занятиях по различным предметам:

1-й уровень: занятие строится на традиционных методах обучения. Сетевые технологии используются эпизодами, в редких случаях. Цель применения сетевых технологий: просмотр видеофрагмента, тестирование, создание презентаций;

2-й уровень: занятие строится на базе информационных и сетевых технологий. Сетевые технологии используются широко и полноценно. Сетевое взаимодействие преподавателя и обучающихся реализуется как в информационном пространстве, так и вживую. Цель применения сетевых технологий: решение совместных коммуникативных задач.

3-й уровень: занятие строится исключительно на сетевых технологиях, в режиме online или же с помощью электронной почты или специальных сайтов. Не предусматривается прямой контакт преподавателя и

²⁹ <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

обучающихся. Цель применения сетевых технологий: дистанционное или инклюзивное образование³⁰.

Сетевые технологии в обучении медицинской терминологии русского языка студентов медицинских высших образовательных учреждений за счет применения индивидуально-персонализированных, коллективных, дистанционных и других форм обучения и реализации интегративного, гносеологического, проблемно-модульного, компетентностно-деятельностного, коммуникативный подходов в организации и проведении учебного процесса повышают мотивацию к самостоятельному изучению русского языка развивают творческие способности студентов, дают возможность самореализации и закладывают навыки и умения ведения научно-исследовательской деятельности.

Обучение русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений посредством сетевых технологий имеет свою специфику как в плане организации процесса обучения, так и в выборе методов, средств и форм обучения. Предлагаемая нами методика обучения исследуемой терминологии включает в себя комплекс учебно-языковых заданий и базируется на общедидактических и методических принципах.

1. Принципы обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий, определяющие разработку учебно-языкового материала: принцип коммуникативной направленности; принцип профессиональной ориентированности; принцип взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности; принцип доступности; принцип комплексности; принцип системности; принцип последовательности; принцип функциональности; принцип научности; принцип поэтапного усложнения трудности заданий и их объема; принцип ситуативно-тематической организации учебного материала; принцип учета влияния родного языка.

2. Принципы обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий, определяющие учебную деятельность студентов-медиков: принцип субъектности; принцип сознательности и познавательной активности; принцип дифференцированного подхода; принцип прочности усвоения; принцип ИКТ-компетентности субъектов учебного процесса; принцип сотрудничества; принцип интерактивности.

3. Принципы обучения русской медицинской терминологии, определяющие организацию процесса обучения посредством сетевых технологий: принцип опосредованности; принцип моделирования учебных задач; принцип вариативности; принцип многоуровневости управления учебной деятельностью обучающегося; принцип открытости системы к подключению других систем и модулей; принцип эргономичности; принцип индивидуализации обучения; принцип наглядности; принцип интенсивности; принцип интегрированности сетевых ресурсов и средств обучения; принцип избыточности; принцип оптимизации.

³⁰ См. подробно: Охота Д.А. Сетевые технологии как средство развития коммуникативных и творческих способностей будущих учителей английского языка // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: Матер. LVIII междунар. науч.-практ. конф., № 11 (56). – Новосибирск: СибАК, 2015. – С. 19.

Для успешного обучения медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений на занятиях русского языка с применением сетевых технологий нами была создана научно обоснованная модель методической системы обучения, реализация которой обусловливается созданием и соблюдением конкретных педагогических условий.

Общая характеристика разработанной нами модели сетевого обучения русской медицинской терминологии будущих медиков представлена в нижеследующей схеме (см. Рис. 1).



Рис. 1. Модель сетевого обучения русской медицинской терминологии будущих медиков

Эффективность применения сетевых технологий в обучении русской медицинской терминологии обуславливается рядом факторов, которые, в отличие от факторов обеспечения успешности процесса обучения традиционными методами, имеют такие характерные признаки, как:

- 1) направленность на обеспечение максимальной активности обучающегося;
- 2) обеспечение выбора некоторых параметров обучения самим обучающимся.

Предлагаемая нами модель методической системы обучения русской медицинской терминологии в медицинских высших образовательных учреждениях Республики Узбекистан посредством сетевых технологий вбирает в себя педагогические условия, которые составляют три педагогических компонента нашей модели:

- 1) организационно-педагогический компонент;
- 2) психолого-педагогический компонент;
- 3) дидактический компонент.

Эффективность применения сетевых технологий в обучении русской медицинской терминологии напрямую зависит от грамотно подобранного или разработанного электронного обучающего материала. Обучающий электронный материал должен соответствовать следующим критериям:

1) материал должен подходить теме занятия и быть функциональным, освещать актуальные для студентов проблемы, иметь признаки новизны, затрагивать их интересы и увлечения;

2) материал должен содержать большой дидактический потенциал для формирования и развития коммуникативной компетенции студентов во всех ее проявлениях:

- лингвистической компетенции, включающей в себя языковую компетенцию (фонетическую, грамматическую, лексическую) и компетенцию речевую (компетенции аудирования, чтения, говорения и письма);

- социолингвистической компетенции (в том числе и социокультурной компетенции);

- прагматической компетенции;

2) тексты для изучения должны быть тематическими, охватывающими основные коммуникативные ситуации профессиональной деятельности будущего медика, и отражать аутентичную картину мира медицинских работников;

3) обучающий материал должен позволять наряду с развитием коммуникативной компетенции студентов-медиков формировать и развивать общепрофессиональную компетенцию, а также повышать научно-творческие способности обучающихся;

4) материал должен носить характер проблематичности и содействовать развитию познавательной деятельности студентов;

5) электронный материал должен служить не только целям обучения, но и формированию у обучающихся научной этики врача, воспитанию гуманно-

нравственного отношения к своим пациентам, беззаветной любви к своей профессии.

Образовательное пространство при обучении русской медицинской терминологии студентов-медиков целесообразно, на наш взгляд, формировать из следующих сетевых сервисных средств и технологий:

- электронная почта: технология отправки и получения электронных писем по электронному почтовому ящику;

- облачные технологии: «различные аппаратные, программные средства, методологии и инструменты, которые предоставляются пользователю, как интернет-сервисы, для реализации своих целей, задач, проектов»³¹;

- социальные сети (в том числе чаты, форумы, комментарии в них);

- проектные сети: создание проектных команд для решения задач в рамках специализации;

- веб-квест – информационные ресурсы сетевого пространства, назначенные для выполнения проблемных заданий в ходе ролевой игры;

- блоги: электронные дневники, предназначенные для публичного обсуждения;

- веб-сайты: совокупность веб-страниц, системно организованные электронные документы;

- телеконференции: удаленные на расстоянии аудио- и видеосовещания по телекоммуникационным каналам;

- мобильные приложения: предназначенное для работы на мобильных устройствах программное обеспечение;

- электронные библиотеки: совокупность электронных документов, доступ к которым производится при помощи навигационных и поисковых средств; и др.

Разработка проблемных заданий по изучению медицинской терминологии русского языка в виде веб-квеста способствует эффективному овладению студентами медицинских вузов учебной информацией. Студентам познавательно и интересно, следуя правилам ролевой игры, переходить по гиперссылкам веб-квеста на подобранные преподавателем обучающие материалы в Интернете и выполнять специальные, индивидуальные или групповые, задания. Разнообразная форма отчетности служит поводом для самореализации студента.

Электронные библиотеки уже прочно вошли в практику обучения языкам. Работа по обучению медицинской терминологии осуществляется на каждом занятии русского языка в медицинских вузах, и роль электронных библиотек в подготовке, организации и проведения занятий неоспорима. Электронными библиотеками можно пользоваться на всех этапах обучения медицинским терминам: ознакомления, семантизации, выработки и автоматизации навыков употребления, закрепления, использования в связной речи. Особенно значимыми представляются электронные словари при разъяснении значения и этимологии медицинских терминов.

³¹ <https://sonikelf.ru/oblachnye-texnologii-dlya-zemnyx-polzovatelej/>

В четвертой главе диссертации «Динамика усвоения студентами-медиками русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий» определяются цель и задачи организации и проведения экспериментального обучения по совершенствованию процесса овладения студентами-медиками русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий.

Основной целью проведения обучающего эксперимента было выявление степени влияния разработанной нами системы на формирование, развитие и совершенствование знаний и способностей будущих медиков правильно и уместно применять медицинскую терминологию в своей русской профессиональной речи.

Экспериментируемая обучающая система нацелена на формирование, развитие и совершенствование у студентов медицинских высших образовательных учреждений знаний, навыков и умений профессиональной коммуникации на русском языке с корректным использованием в ней медицинской терминологии.

Экспериментальное сетевое обучение русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений базировалось на таких электронных ресурсах, как: <http://rusgram.narod.ru>, <http://www.gramota.ru>, <http://www.ruscorpora.ru>, http://teneta.rinet.ru/rus/rj_ogl.htm, <http://www.rusjaz.da.ru>, <http://www.grammar.ru>, <http://pushkin.edu.ru>, <http://www.ruslang.ru>, <http://www.ropryal.ru>, <http://www.slovari.ru>, <http://philology.ru/>, <http://linguistic.ru>, <http://dialog-21.ru>, <http://www.lingvo.ru>, <http://lib.ru>, <https://uchi.ru>, <https://lecta.rosuchebnik.ru>, <http://audiokniga-onlajn.ru> и др., из отечественных платформ: <https://natlib.uz>, <https://UzMedLib.uz>, <https://med.uz>, <https://msu.uz>, <https://Library.ziyonet.uz>, <https://farmi.uz>, <https://infolib.uz>, <https://turonlib.uz>, <https://tashpmi.uz>, <https://rsml.med.uz>, <https://tsdi.uz>. Помимо данных ресурсов по русскому языку также широко были применены электронные сетевые источники по медицине на русском языке, например: <http://www.medmir.com>, <http://medlib.ru>, <http://www.medvuz.ru>, <http://mewo.ru>, <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/PubMed>, <http://www.mega.km.ru/health>, http://itmedical.ru/index.php?option=com_mtree&Itemid=33, <http://www.medtext.ru/pafiledb/index.php> и др. и др.

Целью проведения констатирующего среза было определение уровня владения русской медицинской терминологии студентами медицинских высших образовательных учреждений и выявление трудностей, вызываемых у них при изучении исследуемой проблемы.

Для определения уровня владения русской медицинской терминологии студентами-медиками были отобраны учебно-языковые задания из программных учебников и учебных пособий по русскому языку касательно лексико-грамматического анализа медицинских терминов и специфики их употребления в речи.

Педагогический эксперимент был направлен на формирование, развитие и совершенствование у студентов медицинских высших образовательных учреждений теоретико-практических знаний базовой медицинской

терминологии и навыков и умений ее применения в профессиональной речевой деятельности во время врачебной практики на основе разработанной нами методике обучения посредством сетевых технологий.

В соответствии с целями и задачами педагогического эксперимента осуществлялись подготовка и проведение учебного процесса, который в отличие от традиционных занятий был нацелен на комплексное изучение медицинских терминов посредством сетевых технологий. Дидактические ресурсы глобальной сети были скомпонованы системно, с полным охватом лингворечевых особенностей русской медицинской терминологии.

Подобранные задания и упражнения были нацелены на обучение правильному произношению и постановке ударения в медицинских терминах, на овладение их семантики, грамматических правил их употребления в сочетании с другими словами в предложении, правил словопроизводства (образование характерной для сферы медицины лексики: имен прилагательных от медицинских терминов – имен существительных, отглагольных имен существительных и др.), правил уместности сочетания, соответствия контексту и ситуации общения, речевого этикета и культуры речи.

Обучение строилось на базе сетевых сервисов Веб.2.0, которые являются, на наш взгляд, оптимальными при использовании различных инновационных педагогических технологий вкупе с традиционными методами обучения. Сетевые социальные сервисы Веб.2.0 позволяют наполнять контент, обмениваться им, редактировать, классифицировать, обновлять, хранить, распространять данные, устанавливать социальные контакты, организовывать коллективные формы работы, выполнять проекты, создавать продукты и мн. др.

В ходе экспериментального обучения применение сетевых технологий сводилось к организации и проведению разнообразных видов учебной деятельности с использованием сетевых сервисов Веб.2.0

По завершению экспериментального обучения мы провели итоговый срез. На итоговом срезе студентам так же, как и на констатирующем срезе, надо было выполнить ряд предложенных заданий, которые охватывали проблемы:

- 1) семантического аспекта медицинских терминов;
- 2) орфоэпии и орфографии медицинских терминов;
- 3) грамматического своеобразия медицинских терминов;
- 4) стилистических особенностей использования медицинских терминов в профессиональной речевой деятельности;
- 5) речевого этикета и культуры речи при употреблении медицинских терминов в врачебной практике.

Для всех участников экспериментального обучения были созданы одинаковые условия для прохождения компьютерного тестирования на заключающем (итоговом) этапе эксперимента. Мобильные телефоны и другие электронные гаджеты, сумки, книги, тетради и т.п. прочие вещи были устранены до начала тестирования.

Компьютерное оборудование и качество соединения с сетью предварительно до начала тестирования были опробованы специалистами

кафедры информационных технологий. В компьютерных классах, где проводился итоговый срез, не было посторонних лиц кроме испытуемых студентов, экзаменаторов, наблюдателей и консультантов-информатиков.

Разница в овладении русской медицинской терминологией традиционным способом и при помощи разработанной нами методики обучения посредством применения сетевых технологий. Анализ полученных данных по итоговому срезу в контрольных и экспериментальных группах проводился в абсолютных числах и процентах. Количественно-процентное соотношение данных по этим группам демонстрирует, что показатели верных ответов в экспериментальных группах выше чем у студентов контрольных групп. (См. таблицы 5; 6).

Таблица 5

Результаты итогового среза в контрольных группах

Название вуза Оценка	ТМА (n=72)		БухМИ (n=47)		СамМИ (n=46)		Ург.фил. ТМА (n=57)		АндМИ (n=41)		Итого (n=263)	
	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%
5 (отлично)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4 (хорошо)	28	38,9	17	36,2	16	34,8	20	35,1	14	34,1	95	36,1
3 (удовлетворительно)	41	56,9	28	59,6	28	60,9	34	59,6	24	58,5	155	58,9
2 (неудовлетворительно)	3	4,2	2	4,3	2	4,3	3	5,3	3	7,3	13	4,9

Таблица 6

Результаты итогового среза в экспериментальных группах

Название вуза Оценка	ТМА (n=78)		БухМИ (n=53)		СамМИ (n=48)		Ург.фил. ТМА (n=58)		АндМИ (n=45)		Итого (n=282)	
	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%	абс.	%
5 (отлично)	4	5,1	2	3,8	3	6,3	2	3,4	2	4,4	13	4,6
4 (хорошо)	35	44,9	23	43,4	21	43,8	26	44,8	20	44,4	125	44,3
3 (удовлетворительно)	37	47,4	26	49,1	22	45,8	28	48,3	22	48,9	135	47,9
2 (неудовлетворительно)	2	2,6	2	3,8	2	4,2	2	3,4	1	2,2	9	3,2

Высокие показатели верных ответов студентов в экспериментальных группах по сравнению с ответами в контрольных свидетельствует об эффективности разработанной нами методики применения сетевых технологий в обучении медицинской терминологии русского языка студентов медицинских высших образовательных учреждений.

Сопоставительный анализ данных итогового среза в контрольных и экспериментальных группах с показателями констатирующего среза позволил выявить, что уровень знания русской медицинской терминологии в контрольных группах увеличился на 3,9%, в то время как в экспериментальных группах, проходивших обучение по специально разработанной нами методике – на 15,3% (См. Рис.2).

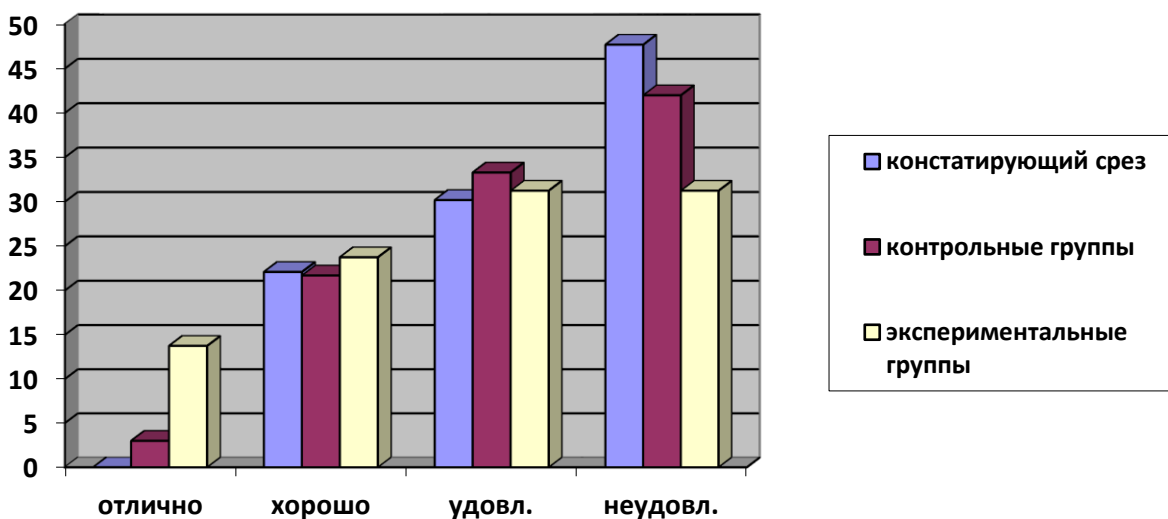


Рис.2. Динамика показателей уровня владения медицинской терминологией студентами в констатирующем и итоговом срезах

Таким образом, из вышесказанного явствует, что разработанная нами методики обучения русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений посредством сетевых технологий является эффективной.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Проблемы профессионально-ориентированного обучения русскому языку как неродному в медицинских высших образовательных учреждениях Узбекистана определяют выделение и решение задач, связанных с формированием языковой личности будущего специалиста; с формированием и развитием профессиональной компетенции студента-медика на русском языке; с дидактическим обеспечением профессионально-ориентированного обучения русскому языку; с интеграцией курса русского языка с учебными дисциплинами по специальности студентов-медиков; с социокультурным аспектом профессионально-ориентированного обучения русскому языку русского языка в Узбекистане.

2. Содержание, методы и средства обучения русскому языку на основе специально подобранного языкового материала обуславливаются дидактическими целями и задачами обучения, своеобразием обучающего языкового материала, этапом обучения и умственно-познавательными способностями студентов-медиков и лингводидактической деятельностью преподавателя.

3. Медицинские термины, помогающие в воссоздании языковой картины мира и обладающие наибольшей информативностью, представляют большие трудности для изучения русского языка в группах с полиэтничным составом обучающихся, поскольку работа над термином требует: 1) знания экстралингвистической, то есть понятийной, сущности термина, составляющей план содержания; 2) лингвистической нормативной

характеристики, связанной с правилами употребления термина в речевой деятельности.

4. Как показал анализ и остальных рекомендованных учебной программой «Русский язык» учебников и учебных пособий, заслугой этих изданий является богатый эмпирический материал. Однако обучение медицинской терминологии в них также носит фрагментарный, фоновый характер и охватывает в основном проблемы их семантизации, согласования с другими словами в предложении, словообразования.

5. Цель применения сетевых технологий при обучении русской медицинской терминологии студентов-медиков на занятиях русского языка – создать информационную среду для саморазвития и креативности обучающихся в решении коммуникативных задач профессионального общения, базирующегося на медицинских терминах.

6. Предлагаемая нами методика обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков обучает посредством сетевых технологий будущих медиков таким знаниям языко-речевых свойств медицинских терминов русского языка, как знание: лексического значения изучаемых медицинских терминов; медицинского понятия, выражаемого терминологически; особенностей словообразования медицинских терминов; правил сочетаемости анализируемых терминов с другими лексическими единицами; этимологии медицинских терминов; текстообразующих свойств терминов; стилистических нюансов использования медицинских терминов в врачебной речевой практике в общении с пациентами; правил культуры речи и медицинского этикета при употреблении медицинских терминов и др.

7. Использование электронных ресурсов на занятиях по русскому языку имеет ряд преимуществ. Информационно-компьютерные технологии в обучении русскому языку проявляют широкий диапазон возможностей в повышении уровня эффективности процесса обучения. Они охватывают все аспекты изучения языкового учебного материала (восприятие, понимание, усвоение и закрепление) и характеризуются тем, что: во-первых, открывают доступ к неограниченному потоку информации; во-вторых, позволяют эффективно обработать огромный массив информационного потока; в-третьих, предоставляют разнообразные варианты методической организации и подачи учебного информативного материала; в-четвертых, обладают не только обучающим потенциалом, но и различными средствами мониторинга хода учебного процесса и оценки полученных знаний.

8. Использование сетевых технологии в обучении иностранных студентов русскому языку способствует: активизации познавательной деятельности иностранных студентов; развитию навыков самообразования у студентов с помощью современных информационных технологий; повышению качества подготовки иностранных студентов к общению на русском языке на занятиях в вузе и в профессиональной деятельности; повышению интереса к предмету и к русскому языку в целом; достижению целей и задач обучения с помощью средств информатизации.

9. Сетевая технология открывают перед педагогической практикой следующие возможности: использование открытых, бесплатных и свободных электронных ресурсов; самостоятельное создание сетевого учебного содержания; освоение информационных знаний и навыков; наблюдение за деятельностью участников сообщества; создание учебных ситуаций, в которых мы можем наблюдать и изучать недоступные нам ранее феномены.

10. Обучение русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений посредством сетевых технологий базируется на общедидактических и методических принципах, которые в зависимости от того, какой аспект организации процесса обучения они определяют, объединяются в три группы: принципы разработки учебно-языкового материала; принципы организации учебной деятельности студентов; принципы организации процесса обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий.

11. Модель методической системы обучения русской медицинской терминологии студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий представляет собой целенаправленно созданный комплекс педагогических составляющих как совокупность определенных компонентов педагогического процесса, обеспечивающих достижение поставленных учебно-воспитательных целей обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков и эффективность результатов посредством сетевых технологий.

12. Разработанная нами модель обучения русской медицинской терминологии студентов-медиков посредством сетевых технологий включает в себя: организационно-педагогический компонент (аспект управления образовательным процессом); психолого-педагогический компонент (аспект взаимодействия субъектов образовательного процесса); дидактический компонент (аспекте способов реализации учебных задач).

13. Обучение русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений посредством сетевых технологий имеет свою специфику как в плане организации процесса обучения, так и в выборе методов, средств и форм обучения. Интернет технологии постепенно встраиваются в традиционный учебный процесс образовательного учреждения и постепенно становятся его неотъемлемой частью.

14. Использование электронных ресурсов в обучении студентов-медиков повышает качество подготовки студентов, способствует формированию навыков самоконтроля и самостоятельного овладения знаниями и ориентирует на практическое применение знаний в будущей профессиональной деятельности.

15. Обучение русской медицинской терминологии студентов медицинских высших образовательных учреждений посредством сетевых технологий дает возможность преподавателю: активизации познавательной деятельности студентов и усиление мотивации обучения; реализации компетентностного подхода; организации тренировки в процессе усвоения терминологии и учебного материала студентами; диагностики и контроля деятельности студентов; размещения или создания учебно-методического ресурса.

**SCIENTIFIC COUNCIL ON AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01
AT UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES**

UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES

ROZANNA MIRZATULLAEVNA ABDULLAEVA

**NETWORK TECHNOLOGIES FOR TEACHING RUSSIAN
TERMINOLOGY TO STUDENTS OF MEDICAL UNIVERSITIES OF THE
REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

13.00.02 – Theory and Methodology of Teaching and Upbringing (Russian language)

**DISSERTATION ABSTRACT
of the Doctor of Pedagogical Sciences (DSc)**

TASHKENT – 2021

The theme of the dissertation of Doctor of Science (DSc) was registered at the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2020.1.DSc/ Ped200

The doctoral dissertation has been carried out at the Uzbekistan State University of World Languages.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) on the Scientific Council website (www.uzswlu.uz) and on the website "ZiyoNet" information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific consultant:

Gulandom Khisomovna Bakiyeva
Doctor of Philological Sciences, Professor

Official opponents:

Fatima Rashidovna Kadirova
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Gulshan Asadovna Asilova
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Poyan Urolovich Bakirov
Doctor of Philological Sciences

Leading organization:

Namangan State University

The defense will take place on « 6 » december 2021 at 12.30 at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 at Uzbekistan State University of World Languages (Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A Tel: (99871) 230-12-91, fax: (99871) 230-12-92, e-mail: uzswlu_info@mail.ru).

The dissertation can be reviewed at the Information Resource Center at Uzbekistan State University of World Languages (registered under the number 29). (Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A Tel: (99871) 230-12-91, fax: (99871) 230-12-92.)

The abstract of the dissertation was distributed on « 6 » december 2021 y.
(Registry record No. 29 dated « 6 » december 2021.)



D. U. Khoshimova

D.U. Khoshimova
Chairperson of the Scientific Council e.d. on awarding Scientific degrees, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

Kh.B. Samigova

Kh.B. Samigova
Scientific Secretary of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

L.T. Akhmedova

Chairperson of the Scientific Seminar of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

L.T. Akhmedova

INTRODUCTION (abstract of the DSc dissertation)

The aim of the research work is scientific justification and development of a methodological system for the use of network technologies in teaching Russian terminology to students of medical universities of the Republic of Uzbekistan.

The object of the research is the process of teaching Russian medical terminology through network technologies of students of medical universities of the Republic of Uzbekistan.

The scientific novelty of the research work is conditioned by the following facts:

a model of a methodological system of network teaching of medical terminology of the Russian language for students of medical universities has been developed through the implementation of specific pedagogical conditions in the educational information-computer environment;

the program of professionally-oriented teaching of the Russian language in medical universities was determined by solving the problems of forming the student's linguistic personality and his professional competence in Russian; didactic support of training; integration of the course with disciplines in the specialty; taking into account the socio-cultural context of the functioning of the language in the country;

the principles of network teaching of Russian medical terminology were unified on the basis of their involvement in the development of educational and language material; educational activities of students; organization of the process of teaching Russian medical terminology through network technologies;

a typology of exercises and assignments for teaching Russian medical terminology to medical students, aimed at mastering the meaning of medical terms, is proposed; memorizing their sound and graphic form; study of their paradigmatic-syntagmatic properties; knowledge of their stylistic features; development and improvement of the culture of speech and medical etiquette when using medical terms;

the classification of the difficulties of studying Russian medical terminology by Uzbek-speaking students on the basis of the criteria of its paradigmatic-syntagmatic properties has been carried out; typological differences in the grammatical structure of languages; valence properties; polysemantic branching in the structure of a term in one of the languages.

Implementation of the research results.

the developed conclusions and recommendations on the application and organization of the process of teaching Russian medical terminology with the unification of the principles of network learning based on their involvement in the development of educational and language material have been introduced in the international project of the Tashkent Medical Academy "Education of the 21st century doctor: teaching patient-centered communication, implemented by the grant of the educational program of the European Union Erasmus plus (certificate TMA №03-937 dated March 25, 2021);

the proposed typology of exercises and tasks for teaching Russian medical terminology to medical students, aimed at mastering the meaning of medical terms;

memorizing their sound and graphic form; study of their paradigmatic-syntagmatic properties; knowledge of their stylistic features; development and improvement of the culture of speech and medical etiquette when using medical terms; classification of difficulties in studying Russian medical terminology by Uzbek-speaking students on the basis of criteria of its paradigmatic-syntagmatic properties;

typological differences in the grammatical structure of languages; valence properties; polysemantic branching in the structure of a term in one of the languages was carried out in the international project of the Tashkent Medical Academy "Creation of a center for interuniversity cooperation of the Tashkent Medical Academy (TMA) and the First Moscow State Medical University named after IM Sechenov (Sechenov University) (reference TMA No. 03- 936 dated March 25, 2021);

research materials were reflected in the textbook "Russian language" (License of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan Order No. 1023 dated November 2, 2019) and the electronic program of the textbook "Russian Language" (Certificate of the Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice No. DGU 06974) for students of medical specialties of higher educational institutions of the Republic of Uzbekistan;

the developed model of the methodological system of network training of medical terminology of the Russian language for students of medical universities through the implementation of specific pedagogical conditions in the educational information-computer environment was included in the program of training modules in the Russian language for students of all directions of medical universities, a textbook and an electronic training program in all training modules in Russian language; (certificate of the Center for Healthcare Development of the Republic of Uzbekistan No. RM 11-21 dated April 5, 2021).

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, four chapters, a conclusion, a list of references. The main volume of the work is 230 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Абдуллаева Р.М. Сетевые технологии в обучении русской медицинской терминологии. Монография– Тошкент: Фан ва технология, 2021. – 221с.

2. Абдуллаева Р.М., Ташходжаева П.Б. Формирование коммуникативной компетенции в системе обучения иноязычной речевой деятельности студентов медицинских вузов. // Ҳалқ таълими. – Тошкент, 2015. – №4. – Б. 134-138. (13.00.00; № 17)

3. Абдуллаева Р.М. Приоритетные направления в процессе преподавания русского языка в нефилологических вузах. // Та'лим, фан ва innovatsiya. -Тошкент, 2019. - №4. – Б. 7-10. (13.00.00; № 18)

4. Абдуллаева Р.М. Информационно-компьютерные технологии в образовательном процессе. //Преподавание языка и литературы. – Тошкент, 2020. – № 4. Б.52-54 (13.00.00; № 8)

5. Абдуллаева Р.М. Тиббиёт соҳасидаги терминологияни ўқитиш лингводидактик асослари. // Қорақалпоқ давлат университетининг Ахборотномаси, – Нукус, 2020. – №1. Б.235-237 (13.00.00; № 13)

6. Абдуллаева Р.М. Сетевая технология как источник аутентичных учебных материалов в процессе обучения терминологии. // Та'лим, фан ва innovatsiya. – Тошкент, 2020 /1-son. – Б.73-77. (13.00.00; № 18)

7. Абдуллаева Р.М. Принципы обучения русской медицинской терминологии посредством сетевых технологий. // Педагогик маҳорат. Бухоро давлат университети ахборотномаси, 2020. – №4. – Б.42-47 (13.00.00; № 23)

8. Абдуллаева Р.М. К проблеме обучения русскому языку в медицинских образовательных учреждениях Республик Узбекистан.// Самарканд давлат университети Илмий ахборотномаси. 2020. – №6 (124) – Б.151-157 (13.00.00; № 7)

9. Абдуллаева Р.М. О методической модели обучения медицинской терминологии русского языка студентов медицинских вузов посредством сетевых технологий. // ЎзМУ хабарлари. – Тошкент. 2021½ – Б.200-202 (13.00.00; № 15)

10. Абдуллаева Р.М. Лингвистические основы обучения терминологии студентов медицинских вузов в процессе преподавания русского языка как иностранного. // Та'лим, фан ва innovatsiya. -Тошкент. 2020. – №3. – Б.69-73. (13.00.00; № 18)

11. Абдуллаева Р.М. Аспекты профессионально-ориентированного подхода к обучению русскому языку в медицинском вузе. // Илм шарчашмалари. Урганч давлат университетининг илмий-назарий, методик журнали. 2021. – №5. – Б.120-123 (13.00.00; № 31)

12. Абдуллаева Р.М. Средства информатизации в обучении русского языка в медицинском вузе. // ЎзМУ хабарлари. – Ташкент. 2021. – ¼.-Б.200-202 (13.00.00; № 15)

13. Абдуллаева Р.М. Russian languages in the paradigm of language education in medical universities. // Clarivate Analytics. International Scientific Journal ISJ Theoretical & Applied Science Philadelphia, USA issue 02, volume 82 published February 29, 2020. – P.376-381. ISRA – 4.971 (22), SJIF – 5.667 (23)

14. Абдуллаева Р.М. Professional-Oriented Approach to the Teaching of the Russian Language in the Medical Higher Educational Institutions. // International Journal of Progressive Sciences and Technologies (IJPSAT) ISSN: 2509-0119. Vol. 15 No. 2 July 2019, – P. 08-13. ISRA – 4.971(22)

15. Абдуллаева Р.М. The role of network technologies in Russian language teaching methodology. // International Journal of Applied Research. Peer Reviewed Journal, Refereed Journal, Indexed Journal ISSN Print: 2394-7500, ISSN Online: 2394-5869, CODEN: IJARPF, Impact Factor: RJIF 5.2 P.15-17, Impact Factor: RJIF - 5.2 (16)

16. Абдуллаева Р.М. Содержание, методы и средства обучения русскому языку в медицинском вузе. // THINK INDIA JOURNAL. ISSN:0971-1260 Vol-22-November-2019. Impact Factor: 6.2

17. Абдуллаева Р.М. Обучение специальной лексики на занятиях по русскому языку в медицинском вузе. // Россия. “Учёный 21 века”. – 2017.- № 4-2. – Б.41-43.

18. Абдуллаева Р.М. Некоторые психолого-педагогические проблемы формирования языковой компетенции в медицинском вузе // Материалы научно-практической конференции «Профессиональное становление личности XXI века в системе непрерывного образования: теория, практика и перспективы». Ташкент. Филиал МГУ, 2016. – Б.71-73.

19. Абдуллаева Р.М. Ситуативный контекст в процессе преподавания русского языка студентам медицинских вузов. // Материалы международной научно-практической конференции “Современная Россия в мировом политическом процессе: глобальное и региональное измерение.”: Москва, МГЛУ. 2019 – Б.357-363

20. Абдуллаева Р.М. Проблемы перевода медицинского термина с русского на узбекский. // Материалы Всероссийской научно-методической конференции (с международным участием) “Преподавание классических языков в эпоху глобальной информатизации”. : Казань. КГМУ.2019– Б.171-176. Сборник включён в систему Российского индекса научного цитирования (РИНЦ).

21. Абдуллаева Р.М. Использование сетевых технологий в обучении русскому языку студентов-медиков // Республиканская научно-практическая конференция “Интернет-пространство как вызов научному сообществу XXI века. Ташкент. 2021. – Б.30-32.

II бўлим (II часть; II part)

22. Абдуллаева Р.М. Подготовка к свободному профессионально-деловому общению студентов – медиков // Материалы Ташкентской научно-практической конференции–Ташкент, 2007г. – Б.82-83.

23. Абдуллаева Р.М. Формирование навыков общения на занятиях русского языка // Материалы Республиканского семинара - совещания: «Роль преподавателя в учебно - воспитательном процессе» - Ташкент, 2008г. – Б. 171-172.

24. Абдуллаева Р.М. Изменение функции и роли преподавателя в условиях использования новых образовательных технологий //Материалы сборника «Теоретические и практические аспекты обучения языкам и литературе в вузах» (выпуск 16) – Ташкент, 2008г. – Б.153-155 .

25. Абдуллаева Р.М. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности на занятиях русского языка в медицинском вузе //Мақола ва тезислар тўплами “Тил ўргатиш ва унинг янги самарадор услублари.” – Ташкент, 2009. – Б.53-54.

26. Абдуллаева Р.М. Культуроведческий аспект обучения языкам в медицинском вузе // Материалы межвузовского научно-методического семинара “Преподавание русского языка и литературы в иноэтнокультурном пространстве.” Ташкент, 2010. – Б.7-8 .

27. Абдуллаева Р.М. Обучение тезированию студентов-медиков. “Тил ва адабиёт фанларини ўқитишнинг назарий ва амалий жихатлари”. // Мақола ва тезислар тўплами. – Тошкент, 2010. – Б.109-110.

28. Абдуллаева Р.М. Формирование языковой компетентности у студентов-медиков.// “Перспективы проблемно-ориентированного обучения.”: Мақола ва тезислар тўплами. – Тошкент, 2011. – Б.211-214.

29. Абдуллаева Р.М. Билингвизм как основа обучения языкам студентов-медиков // Материалы региональной научно-практической конференции, посвященной 20 -летию Независимости Республики Узбекистан. Наманган, 2011. – Б. 103-104 .

30. Абдуллаева Р.М. Инновационные методы обучения иностранных языков в медицинском вузе // Республика илмий-амалий анжуман «Нофилологик олий таълим муассасаларида тилларни ўқитишнинг долзарб муаммолари» – Тошкент, 2012.- Б.438-441.

31. Абдуллаева Р.М. The form of integration of language discipline in medical education //Ўқув-услубий анжуман «Умумий амалиёт шифокорларини тайёрлашда ўқув марказлари ва кафедралараро ўқув-илмий лабораторияларнинг ўрни» – Тошкент, 2013 – Б.71-72.

32. Абдуллаева Р.М. Усовершенствование системы и методов обучения иностранных языков для нефилологов // Республика илмий-амалий конференция “Хозирги замон тилшунослигида когнитив лингвомаданиятшунослик ва гендер тилшунослиги йуналишларига доир масалалари – Ташкент, 2013й. – Б.172-175 .

33. Абдуллаева Р.М. Informative technologies in the teaching to translation in medical institutions.// Материалы третьей традиционной научно-практической конференции, посвященной 22- й годовщине Конституции Республики Узбекистан. – Ташкент. Филиал МГУ, 2014. – Б.28-30.

34. Абдуллаева Р.М. Сотрудничество с ведущими вузами России и British Council в применении инновации на языковых дисциплинах // Илмий-методик Х1У семинар материаллари “Олий тиббий таълим ислоҳатларида инновацион педагогик технологияларнинг ўрни ва самарадорлиги”. Ташкент. ТМА. – 2016. – Б.137-138

35. Абдуллаева Р.М. Специфика тестовых заданий по русскому языку в медицинском вузе. – // Россия. – Социосфера, 2016. – Б.36-38.

36. Абдуллаева Р.М. Structural peculiarities of clinical terminology in English. // Eastern European Scientific Journal. ISSN:2199-7977. AURISMedia Verlag GmbH DOI 10.12851/EESJ201902 www.auris-verlag.de P. – Германия. 2018. – Б.148-151

37. Абдуллаева Р.М. Психолого-педагогические аспекты преподавания иностранных языков в медицинском вузе.// –Россия. Социосфера, 2016. – Б.38-40.

38. Абдуллаева Р.М. Специфика тестовых заданий по русскому языку в медицинском вузе. // Materials of the II International scientific conference. Prague – 2016, – Б.38-40.

39. Абдуллаева Р.М. Интеграция с клиническими дисциплинами в медицинском вузе при обучении русскому языку специальности. // Чехия, Prague : Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ», 2017. – Б.24-26.

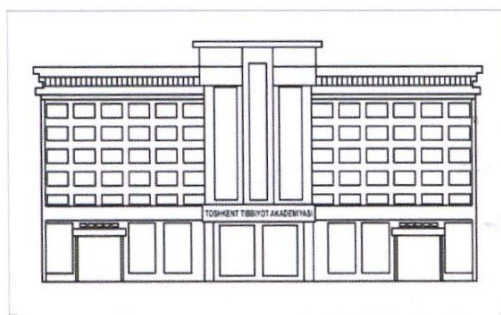
40. Абдуллаева Р.М. Использование перевода в обучении русскому языку в медицинском вузе. // Чехия, Prague : Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ», 2017. – Б.26-28.

41. Абдуллаева Р.М. Инновационные ресурсы как средство обучения русскому языку студентов-медиков // XVI ўқув-услугий анжуманнинг “Тиббий таълимдаги ислоҳатлар, муаммолар ва уларнинг ечими” туплами. – Тошкент. 2019 – Б.53-55.

42. Абдуллаева Р.М. Электронные ресурсы как средство обучения русскому языку студентов-медиков // Материалы Международной научно-практической конференции. Актуальные проблемы филологии и лингводидактики: – Душанбе: РТСУ, 2019. – Б.282-283.

43. Абдуллаева Р.М. Сетевые технологии на занятиях русского языка в медицинском вузе // Материалы международной научно-практической конференции “Проблемы и перспективы современной гуманитаристики: педагогика, методика преподавания, филология”. – Новосибирск “Академиздат”, 2021 – Б.264-268.

Автореферат «Тошкент тиббиёт академияси ахборотномаси» журнали
таҳририятида таҳрирдан ўтказилди



MUHARRIRIYAT VA NASHRIYOT BO'LIMI

Разрешено к печати: 6 декабря 2021 года
Объем – 4,3 уч. изд. л. Тираж – 100. Формат 60x84. 1/16. Гарнитура «Times New Roman»
Заказ № 1266 - 2021. Отпечатано РИО ТМА
100109. Ул. Фароби 2, тел: (998 71)214-90-64, e-mail: rio-tma@mail.ru